Europos Parlamentas
2024-2029

Aplinkos, klimato ir maisto saugos komitetas

2025/0391(COD)

24.6.2026

PAKEITIMAI
31 - 229

Pranešimo projektas
Emma Wiesner
(PE788.874v01-00)

Poveikio aplinkai vertinimų paspartinimas

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2025)0984 – C10-0337/2025 – 2025/0391(COD))

Pakeitimas 31
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
–

Pasiūlymas atmesti

– Europos Parlamentas atmeta [Komisijos pasiūlymą].

Or. fr

Pakeitimas 32
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas	***Išbraukta.***
EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS	
dėl poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo	

Or. fr

Pagrindimas

Atmetimo pakeitimas

Pakeitimas 33
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1) šiuo metu poveikio aplinkai vertinimų dažnai nepakanka, o kai kurių projektų atveju jų išvis nėra, todėl kyla

teisinių ginčų, dėl kurių projektai yra atšaukiami.

Kai kurie atšaukti projektai jau buvo pradėti įgyvendinti, todėl ekosistemoms buvo padaryta neatitaisoma žala.

Todėl poveikio aplinkai vertinimai turi būti sugriežtinti, o ne sušvelninti, siekiant užkirsti kelią biologinės įvairovės naikinimui dėl projektų, kuriuos galiausiai atšaukia teismas;

Or. fr

Pakeitimas 34
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1a) piliečių dalyvavimas yra neatsiejama ekologinio poslinkio dalis ir joks projektas neturi būti įgyvendinamas be konsultacijų su piliečiais ir jų dalyvavimo per demokratinius procesus;

Or. fr

Pakeitimas 35
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1b) šeštasis masinis nykimas daugiausia susijęs su žmogaus veikla, todėl projektai turi būti peržiūrėti siekiant sumažinti jų poveikį ekosistemoms, priešingu atveju turėtų kilti abejonių dėl jų naudos;

Or. fr

Pakeitimas 36
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
-1 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(-1c) vis didesnis karštis ir karščio bangų epizodai, su kuriais susiduria Europos Sąjunga, yra susiję su nepakankamu ekologiniu pasirengimu, todėl joks naujas projektas neturėtų būti patvirtintas, jei juo neatsižvelgiama į prisitaikymo prie klimato kaitos klausimus;

Or. fr

Pakeitimas 37
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) Europos Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] išdėstytas Sąjungos tvaraus klestėjimo ir konkurencingumo planas. Vieni pagrindinių prioritetų yra palankesnių sąlygų verslui sudarymas ir bendrosios rinkos stiprinimas;	***Išbraukta.***
[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.	

Or. en

Pakeitimas 38
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) Europos Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] išdėstytas Sąjungos tvaraus klestėjimo ir konkurencingumo planas. Vieni pagrindinių prioritetų yra palankesnių sąlygų verslui sudarymas ir bendrosios rinkos stiprinimas;	(1) Europos Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] išdėstytas Sąjungos tvaraus klestėjimo ir konkurencingumo planas. Vieni pagrindinių prioritetų yra palankesnių sąlygų verslui sudarymas ir bendrosios rinkos stiprinimas***, kartu toliau siekiant visų mūsų tikslų, be kita ko, nustatytų Europos žaliajame kurse, ir įgyvendinant esamą 2030 m. teisinę sistemą***;
[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.	[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.

Or. en

Pakeitimas 39
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). Tas tikslas yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų ir atitinka Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą;	(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). Tas tikslas yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų ir atitinka Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą***. Sąjunga taip pat įsipareigojo siekti aukšto lygio***

aplinkos ir žmogaus sveikatos apsaugos, ilgalaikio ir tvaraus biologinės įvairovės atkūrimo ir atsparių ekosistemų, taip pat skaidrumo ir veiksmingo visuomenės dalyvavimo priimant su aplinka susijusius sprendimus, laikantis tarptautinių susitarimą, pvz., Espo, Orhuso ir Biologinės įvairovės konvencijų;

Or. en

Pakeitimas 40
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Sąjunga yra įsipareigojusi ***paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį)***. ***Tas tikslas yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų*** ir ***atitinka*** Sąjungos ***įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal*** Paryžiaus susitarimą;	(2) Sąjunga yra įsipareigojusi ***laipsniškai sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir skatinti perėjimą prie tvaresnės ekonomikos, padėdama siekti Sąjungos klimato tikslų, nuosekliai palaikydama Europos pramonės konkurencingumą, energetinį saugumą, maisto saugą ir ekonomikos bei visuomenės atsparumą***. ***Tokios pertvarkos turėtų būti siekiama technologiškai neutraliu, proporcingu ir ekonomiškai tvariu būdu, atsižvelgiant į skirtingas valstybių narių situacijas*** ir ***atitikti*** Sąjungos ***tarptautinius įsipareigojimus, įskaitant*** Paryžiaus susitarimą;

Or. it

Pakeitimas 41
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). Tas tikslas yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų ***ir*** atitinka Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą;	(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). Tas tikslas yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų***,*** atitinka Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą ***ir turėtų būti pasiektas atsižvelgiant į Kungmingo ir Monrealio biologinės įvairovės strategijos tikslus***;

Or. en

Pakeitimas 42
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). ***Tas tikslas*** yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų ir atitinka Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą;	(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). ***Be to, Sąjunga įsipareigojo saugoti gamtą ir sustabdyti ekosistemų būklės blogėjimą. Šie tikslai*** yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų ir atitinka Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos ***ir biologinės įvairovės*** veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą ***ir Kungmingo ir Monrealio biologinės įvairovės strategiją***;

Or. en

Pakeitimas 43
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). Tas tikslas yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų ir ***atitinka*** Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą;	(2) Sąjunga yra įsipareigojusi paspartinti savo ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kad ne vėliau kaip 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumas ***ir neigiamo poveikio klimatui nebuvimas paskui***, t. y. nulinis išmetamųjų teršalų balansas (išmetamas teršalų kiekis atėmus absorbuojamą kiekį). Tas tikslas yra vienas iš Europos žaliojo kurso esminių elementų ir ***apima*** Sąjungos įsipareigojimą prisidėti prie pasaulinių klimato politikos veiksmų pagal Paryžiaus susitarimą;

Or. en

Pakeitimas 44
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) ***be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra kliūtis ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti.*** Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos	(3) Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba;

projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba***. Spartesnės leidimų išdavimo procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams. Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu. Greitesnis leidimų išdavimas taip pat būtinas projektams, kurie yra labai svarbūs siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą Sąjungoje***;

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).

Or. en

Pakeitimas 45
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir	(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir

neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra kliūtis ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. Spartesnės leidimų išdavimo procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams. Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu. Greitesnis leidimų išdavimas taip pat būtinas projektams, kurie yra labai svarbūs siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą Sąjungoje;

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“

neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra kliūtis ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. Spartesnės leidimų išdavimo procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams. Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu. Greitesnis leidimų išdavimas taip pat būtinas projektams, kurie yra labai svarbūs siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą Sąjungoje***. Įgyvendinant duomenų centrų, superkompiuterių infrastruktūros, DI fabrikų ir DI gigafabrikų projektus, šiuo paspartinimu turėtų būti atsižvelgta į jų energijos, vandens suvartojimą ir žemės naudojimą, taip pat į klausimus, susijusius su kibernetiniu saugumu, duomenų apsauga ir Europos skaitmeniniu suverenumu***;

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“

(COM(2025) 85 *final*). (COM(2025) 85 *final*).

Or. fr

Pagrindimas

Ši infrastruktūra gali būti strategiškai svarbi, tačiau ji vartoja vandenį, energiją ir naudoja žemę. Jos plėtra turi būti siejama su kibernetinio saugumo, duomenų apsaugos ir skaitmeninio suverenumo garantijomis.

Pakeitimas 46
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra ***kliūtis*** ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. ***Spartesnės*** leidimų išdavimo ***procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams***. ***Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu. Greitesnis leidimų išdavimas taip pat būtinas projektams, kurie yra labai svarbūs siekiant užtikrinti***	(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra ***viena iš kliūčių*** ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. ***Per pastaruosius keletą metų keliuose teisės aktuose nustatyti ilgiausi ir trumpiausi*** leidimų išdavimo ***terminai, taikomi keliuose sektoriuose. Kadangi dauguma šių terminų dar nebuvo taikomi ir kadangi dauguma jų nebuvo pagrįsti remiantis poveikio vertinimu, reikia, kad praeitų laiko, kad būtų galima įvertinti šiuos terminus atsižvelgiant tiek į spartesnį projekto įgyvendinimą, tiek į poveikį aplinkai***;

apsirūpinimo maistu saugumą Sąjungoje;

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).

Or. en

Pakeitimas 47
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra kliūtis ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. Spartesnės leidimų išdavimo procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams.	(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra kliūtis ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam ***švarios atsinaujinančiųjų energijos išteklių*** elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos***, įskaitant geoterminę energiją,*** projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. Spartesnės leidimų išdavimo procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių

Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu***. Greitesnis leidimų išdavimas taip pat būtinas projektams, kurie yra labai svarbūs siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą Sąjungoje***;	infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams. Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu;
[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.	[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.
[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).	[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).

Or. en

Pakeitimas 48
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra kliūtis ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos	(3) be to, 2024 m. M. Draghi pranešimo[4] išvados rodo, kad ilgos ir neaiškios leidimų išdavimo procedūros yra kliūtis ypatingos svarbos projektams, pavyzdžiui, naujam elektros tiekimui ir tinklams, įgyvendinti. Švarios pramonės kurso komunikate[5] nurodyta, kad turėtų būti paspartintos leidimų išdavimo procedūros, visų pirma susijusios su elektros tinklų diegimu, energijos kaupimu***, medžiagų atgavimu*** ir atsinaujinančiųjų

projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. Spartesnės leidimų išdavimo procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams. Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu; Greitesnis leidimų išdavimas taip pat būtinas projektams, kurie yra labai svarbūs siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą Sąjungoje;

išteklių energijos projektais, pramonės prieiga prie energijos ir pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo projektais, taip pat švarių technologijų gamyba. Spartesnės leidimų išdavimo procedūros yra būtinos, be kita ko, duomenų centrų projektams, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūrai, DI fabrikams, DI gigafabrikams, puslaidininkių projektams. Be to, jų reikia projektams, kuriais remiama skaitmeninė pertvarka, ir projektams, susijusiems su transeuropinio transporto tinklo jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų ir geležinkelių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu; Greitesnis leidimų išdavimas taip pat būtinas projektams, kurie yra labai svarbūs siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą Sąjungoje;

---

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).

[4] Draghi, M. (2024) The future of European competitiveness. Paskelbta: Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[5] 2025 m. vasario 26 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“ (COM(2025) 85 *final*).

Or. en

Pakeitimas 49
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Katri Kulmuni, Olivier Chastel, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) atsižvelgiant į dabartinį geopolitinį kontekstą, Sąjungos ir jos valstybių narių saugumas ir gynyba yra imperatyvios viršesnio viešojo intereso priežastys. Įvairiuose Sąjungos aplinkos teisės aktuose jau įtvirtintos įvairios nukrypti leidžiančios nuostatos ir numatomi viešesnio viešojo intereso, visuomenės saugumo arba su krize susiję pagrindai, kuriais valstybės narės gali remtis, kai tai yra tinkama atsižvelgiant į gynybos parengties veiklą ir investicijas. Su gynyba susijusi infrastruktūra, gynybos įrangos gamyba, karinio judumo infrastruktūra ir energijos tiekimas gynybos vietoms yra labai svarbūs Sąjungos atsparumui ir strateginiam savarankiškumui. Būtina tokiems projektams numatyti spartesnį ir labiau nuspėjamą leidimų išdavimo procedūrą kartu gerbiant valstybių narių kompetenciją nacionalinio saugumo klausimais pagal ES sutarties 4 straipsnio 2 dalį ir SESV 346 straipsnį;

Or. en

Pagrindimas

Numatomas politinis ir teisinis pagrindas, susijęs su veiksmingomis gynybos srities nuostatomis, kartu atspindint 3 konstatuojamąją dalį ir apsaugant valstybių narių kompetenciją nacionalinio saugumo srityje.

Pakeitimas 50
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) įperkamas būstas turėtų būti prieinamas namų ūkiams, kurie dėl rinkos rezultatų ir visų pirma rinkos	***Išbraukta.***

nepakankamumo negali gauti būsto prieinamomis sąlygomis. Šiuo tikslu būsto įperkamumas turėtų būti vertinamas naudojant patikimus rodiklius, kaip antai per didelių išlaidų būstui rodiklį, nuomos kainos ir pajamų santykį, hipotekos įmokos ir pajamų santykį, kainos ir pajamų santykį arba metų, per kuriuos gautų pajamų pakanka būstui įsigyti, skaičių. Energijos išlaidos turėtų būti laikomos visų būsto išlaidų dalimi, bent jau mažo energinio naudingumo pastatų atveju;

Or. en

Pakeitimas 51
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) įperkamas būstas turėtų būti prieinamas namų ūkiams, kurie dėl rinkos rezultatų ir visų pirma rinkos nepakankamumo negali gauti būsto prieinamomis sąlygomis. Šiuo tikslu būsto įperkamumas turėtų būti vertinamas naudojant patikimus rodiklius, kaip antai per didelių išlaidų būstui rodiklį, nuomos kainos ir pajamų santykį, hipotekos įmokos ir pajamų santykį, kainos ir pajamų santykį arba metų, per kuriuos gautų pajamų pakanka būstui įsigyti, skaičių. Energijos išlaidos turėtų būti laikomos visų būsto išlaidų dalimi, bent jau mažo energinio naudingumo pastatų atveju;	(4) įperkamas būstas turėtų būti prieinamas namų ūkiams, kurie dėl rinkos rezultatų ir visų pirma rinkos nepakankamumo negali gauti būsto prieinamomis sąlygomis. Šiuo tikslu būsto įperkamumas turėtų būti vertinamas naudojant patikimus rodiklius, kaip antai per didelių išlaidų būstui rodiklį, nuomos kainos ir pajamų santykį, hipotekos įmokos ir pajamų santykį, kainos ir pajamų santykį arba metų, per kuriuos gautų pajamų pakanka būstui įsigyti, skaičių. Energijos išlaidos turėtų būti laikomos visų būsto išlaidų dalimi, bent jau mažo energinio naudingumo pastatų atveju***. Priemonėmis, skirtomis būsto projektų įgyvendinimui paspartinti, turėtų būti visapusiškai atsižvelgiama į valstybių narių, teritorinių bendruomenių ir vietos valdžios institucijų kompetenciją miestų planavimo, žemės nuosavybės, teritorijų planavimo ir būsto politikos srityse***;

Or. fr

Pagrindimas

Būsto klausimai pirmiausia priklauso valstybių narių ir bendruomenių kompetencijai. Spartinant procedūras neturi būti sudaromos sąlygos Komisijai kištis į vietos miestų ir teritorijų planavimo sprendimus.

Pakeitimas 52
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) sukuriant bendrą poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo sistemą turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros – tai paskatins diegti ES pagrindines technologijas, sumažės priklausomybė ir sustiprės konkurencingumas. Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente, kartu išlaikant tą patį žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 53
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) sukuriant bendrą poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo sistemą turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su	(5) sukuriant bendrą poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo sistemą turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su

poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros – tai paskatins diegti ES pagrindines technologijas, sumažės priklausomybė ir sustiprės konkurencingumas. Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente, kartu išlaikant tą patį žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;	poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros – tai paskatins diegti ES pagrindines technologijas, sumažės priklausomybė ir sustiprės konkurencingumas. Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente, kartu išlaikant tą patį žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį***, taip pat esmines garantijas civilinės saugos, gaivalinių nelaimių ir pramoninių pavojų prevencijos bei gyventojų saugumo srityse***;

Or. fr

Pagrindimas

Supaprastinus aplinkos apsaugos procedūras turi būti sparčiau įgyvendinami naudingi projektai, tačiau dėl to neturi susilpnėti esminės garantijos saugos, visuomenės sveikatos ir pramoninių pavojų prevencijos srityse.

Pakeitimas 54
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) sukuriant bendrą poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo sistemą turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros – tai paskatins diegti ES pagrindines technologijas, sumažės priklausomybė ir sustiprės konkurencingumas. Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente, kartu išlaikant tą patį žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;	(5) ***išlaikant kvalifikuotus darbuotojus, kompetenciją ir išteklius kompetentingose institucijose, užtikrinant, kad pateiktos paraiškos būtų kokybiškos ir išsamios ir*** sukuriant bendrą poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo sistemą turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros – tai paskatins diegti ES pagrindines technologijas, sumažės priklausomybė ir sustiprės konkurencingumas. Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente, kartu išlaikant tą patį žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;

Or. en

Pagrindimas

Pagrindinė procedūrinių vėlavimų priežastis turėtų būti pašalinta prieš pradedant daryti spaudimą nepakankamai darbuotojų turinčioms institucijoms.

Pakeitimas 55
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) ***sukuriant bendrą poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo sistemą*** turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros **–** ***tai paskatins*** diegti ES pagrindines technologijas***, sumažės priklausomybė*** ir ***sustiprės konkurencingumas***. ***Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente***, kartu išlaikant tą patį žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;	(5) turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros. ***Šiuo reglamentu nustatoma bendra sistema, pagal kurią valstybės narės apibrėžia jų administracinius gebėjimus ir planų, programų ir projektų dydį ir poveikį atitinkančias procedūras ir tvarkaraščius ir apie juos praneša***, kartu išlaikant tą patį žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį***, siekiant paskatinti*** diegti ES pagrindines technologijas***, sumažinti priklausomybę*** ir ***sustiprinti konkurencingumą***;

Or. en

Pakeitimas 56
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) sukuriant bendrą ***poveikio aplinkai vertinimų paspartinimo*** sistemą turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių planams, programoms ir projektams taikomos su poveikio aplinkai vertinimais susijusios	(5) sukuriant bendrą sistemą***, kuria būtų skatinama diegti strategines technologijas, sumažinti priklausomybę ir sustiprinti Sąjungos konkurencingumą bei atsparumą,*** turėtų būti paspartintos ir racionalizuotos visų ekonomikos sektorių

procedūros **–** ***tai paskatins diegti ES pagrindines technologijas, sumažės priklausomybė ir sustiprės konkurencingumas***. Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente, kartu išlaikant ***tą patį*** žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;

planams, programoms ir projektams taikomos su poveikio aplinkai vertinimais susijusios procedūros***, užtikrintas jų proporcingumas ir pašalinti nereikalingi sutapimai bei administracinė našta***. Būtent tokia sistema numatyta šiame reglamente, kartu išlaikant ***aukštą*** žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;

Or. it

Pakeitimas 57
Jeannette Baljeu, Olivier Chastel, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) siekiant užtikrinti teisinį tikrumą investicijoms, kuriomis prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo, išmetamo teršalų kiekio mažinimo, žiediškumo, efektyvaus išteklių vartojimo, tvarios maisto gamybos, gynybos parengties, būsto ir infrastruktūros kartu išlaikant aukšto lygio „Natura 2000“ teritorijų apsaugą, atrankos etape pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį kompetentingoms institucijoms taip pat turėtų būti sudarytos sąlygos įvertinti tikėtiną esamo teisėto projekto pakeitimo poveikį remiantis teisėta pirmine situacija. Kompetentingos institucijos taip pat turėtų turėti galimybę atsižvelgti į projekto ypatumus ir teigiamą poveikį, kuris yra tiesiogiai susijęs su vertinamu projektu ir yra jam būdingas, jeigu visapusiškai paisoma atitinkamos teritorijos išsaugojimo tikslų. Tai neturėtų daryti poveikio reikalavimui įvertinti bet kurį kitą tikėtiną reikšmingą poveikį atitinkamai teritorijai, nesvarbu, ar jis būtų atskiras poveikis ar kartu su kitais planais ir projektais, ir atlikti tinkamą

vertinimą tais atvejais, kai remiantis objektyvia su teritorija susijusia informacija, negalima atmesti tikėtino reikšmingo poveikio;

Or. en

Pagrindimas

Poveikio aplinkai vertinimų paspartinimas taip pat turėtų palengvinti investicijas, kuriomis mažinamas išmetamas teršalų kiekis arba aplinkosauginis spaudimas esamai teisėtai situacijai. Taip užtikrinama, kad kompetentingos institucijos galėtų atsižvelgti į teisėtą pirminę padėtį ir teigiamą poveikį, tiesiogiai susijusį su projektu ir jam būdingą, kartu išlaikant reikalavimą įvertinti kitą galimą poveikį ir atlikti tinkamą vertinimą, kai negalima atmesti tikėtino reikšmingo poveikio. Taip sukuriamas teisinis tikrumas tvarioms investicijoms nesumažinant „Natura 2000“ apsaugos.

Pakeitimas 58
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) poveikio aplinkai vertinimo procedūrų veiksmingumas ir greitis iš esmės priklauso nuo kompetentingų institucijų gebėjimų, patikimos informacijos apie aplinką prieinamumo ir projektų plėtotojų pateiktų paraiškų kokybės. Todėl supaprastinimo priemones turėtų papildyti pakankami kompetentingų institucijų ištekliai, mokymas ir techninės žinios, geresnė prieiga prie sąveikių aplinkos duomenų ir mechanizmus, kuriais užtikrinama, kad projektų paraiškos būtų pakankamai išsamios prieš prasidedant procedūriniams terminams;

Or. en

Pakeitimas 59
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
5 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5b) siekiant užtikrinti veiksmingą šio reglamento įgyvendinimą, valstybės narės turėtų reguliariai įvertinti, ar už poveikio aplinkai vertinimus atsakingos kompetentingos institucijos yra pakankamai aprūpintos, kad atliktų savo užduotis laikantis taikomų terminų. Tokiuose vertinimuose reikėtų atsižvelgti į faktinį darbo krūvį ir atitinkamų procedūrų sudėtingumą. Jeigu poveikio aplinkai vertinimo procedūroms nustatomi mokesčiai arba administracinės rinkliavos, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tomis pajamomis būtų prisidedama prie kompetentingų institucijų veiklos pajėgumų išlaikymo ir stiprinimo. Skaidrumas naudojant tokias pajamas ir reguliari administracinių pajėgumų stebėsena gali padėti nustatyti struktūrinius trūkumus ir remti nuolatinį poveikio aplinkai vertinimo sistemų tobulinimą visoje Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 60
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas	***Išbraukta.***

atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui ir atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9] dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;

---

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Or. en

Pakeitimas 61
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui ir atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9] dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;	***Išbraukta.***

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Or. en

Pakeitimas 62
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui ir atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9] dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;	***Išbraukta.***

---

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai

stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Or. en

Pakeitimas 63
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius ***tam tikruose strateginiuose*** sektoriuose, ***turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių***	(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius ***konkrečiuose*** sektoriuose, ***pripažįstamus ES*** teisės aktuose***, atitinkamame ES*** teisės ***akte numatytos dispozicinės nuostatos turėtų būti tinkamai įgyvendintos valstybėse narėse. Kaip numatyta Direktyvoje***

naudojimui ir atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose***, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9] dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos*** teisės ***aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos***;

(ES) 2023/2413 dėl skatinimo naudoti atsinaujinančiųjų išteklių energiją, kuria nustatoma, kad atitinkama infrastruktūra laikoma atitinkančia viršesnį viešąjį interesą ir naudojama visuomenės sveikatos ir saugumo tikslais, dėl tokių projektų leidžiama atlikti supaprastintą vertinimą, išskyrus atvejus, kai esama konkrečių įrodymų, kad tokie projektai daro reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai, kurio negalima sumažinti arba kompensuoti, arba tais atvejais, kai valstybės narės nusprendžia riboti šios prielaidos taikymą tinkamai pagrįstomis ir konkrečiomis aplinkybėmis. Tokiais atvejais visos ginčų sprendimo procedūros, bylinėjimasis, apeliaciniai skundai ir apskundimo teismine tvarka priemonės, susijusios su konkrečių sektorių ar kategorijų projektais, apibrėžtais ES teisėje, nacionaliniuose teismuose ar kolegijose, be kita ko kiek tai susiję su tarpininkavimu ar arbitražu, jei tokios institucijos egzistuoja pagal nacionalinę teisę, turėtų būti laikomos itin skubiomis ir nagrinėjamos viename teisme, jeigu ir ta apimtimi, kuria tokios skubos procedūros numatomos nacionalinėje teisėje, ir su sąlyga, kad gerbiamos įprastai taikomos asmenų arba vietos bendruomenių teisės į gynybą;

---

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo

technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Or. en

Pakeitimas 64
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio	(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio

kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui ir atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9] dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;

kuro mažinimui, ***giliai pramonės transformacijai, ypač bendroms švarioms technologijoms ir energijai imliems pramonės projektams, apimantiems papildomus komponentus, siekiant modernizuoti esamus energijai imlius pramonės įrenginius ir sumažinti jų priklausomybę nuo iškastinio kuro, diegiant pripažintas švarias technologijas*** efektyviam išteklių naudojimui ir atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9] dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;

---

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas

Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Or. en

Pakeitimas 65
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Katri Kulmuni, Olivier Chastel, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui ***ir*** atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9]	(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui***,*** atsparumui***, saugumui ir gynybos parengčiai, įskaitant karinį judumą ir skaitmeninį suverenumą***. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat

dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;

jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo[9] dalis, ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;

---

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

---

[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Or. en

Pakeitimas 66
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui ir atsparumui. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo dalis[9], ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;	(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui, efektyviam išteklių naudojimui ir atsparumui***, taip pat tiekimo saugumui, pramoniniam, energetiniam ir technologiniam suverenumui, gynybos parengčiai ir kritinės priklausomybės mažinimui***. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo dalis[9], ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;
[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI:	[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 1252, 2024 5 3, p. 1, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos poveikio klimatui neutralizavimo technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724, (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694, (Lustų aktas), OL L 229, 2023 9 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj.

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013, OL L, 2024/1679, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

Or. fr

Pagrindimas

Strateginiai sektoriai neturėtų būti apibrėžiami vien tik atsižvelgiant į priklausomybės nuo iškastinio kurio mažinimą. Projektams, kuriais prisidedama prie saugumo, pramoninio suverenumo, gynybos ir kritinės priklausomybės mažinimo, taip pat turi būti taikomos paspartintos procedūros.

Pakeitimas 67
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant ***priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui***, efektyviam išteklių naudojimui ir ***atsparumui***. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo dalis[9], ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;	(6) kai kuriuose sektoriuose yra poreikis poveikio aplinkai vertinimus atlikti dar greičiau. Todėl, siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimų teisinės sistemos nuoseklumą ir kartu atsižvelgiant į papildomus paspartinimo poreikius tam tikruose strateginiuose sektoriuose, turėtų būti pateiktas atitinkamais atvejais taikytinas specialus priemonių rinkinys, ypatingą dėmesį skiriant ***pramonės konkurencingumui, tiekimo saugumui, atsparumui***, efektyviam išteklių naudojimui ir ***priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui***. Jis, siekiant paspartinti leidimų išdavimą, turėtų būti taikomas tais atvejais, kai galiojančiuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, pavyzdžiui, dėl ypatingos svarbos žaliavų[6], poveikio klimatui neutralizavimo[7], puslaidininkių[8], taip pat jūrų ir vidaus vandenų uostų, oro uostų, geležinkelių, kurie yra transeuropinio transporto tinklo dalis[9], ir būsimuose sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžiami strateginiai sektoriai ar projektų kategorijos;
[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 2024/1252, 2024 5 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).	[6] 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1252, kuriuo nustatoma saugaus ir tvaraus ypatingos svarbos žaliavų tiekimo užtikrinimo sistema ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1724 ir (ES) 2019/1020, (OL L 2024/1252, 2024 5 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).
[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos nulinio balanso technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724 (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI:	[7] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1735 dėl priemonių sistemos Europos nulinio balanso technologijų gamybos ekosistemai stiprinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724 (OL L, 2024/1735, 2024 6 28, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694 (Lustų aktas), (OL L 229, 2023 9 18, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj).

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013 (OL L, 2024/1679, 2024 6 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj).

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj).

[8] 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1781, kuriuo nustatoma Europos puslaidininkių ekosistemos stiprinimo priemonių sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/694 (Lustų aktas), (OL L 229, 2023 9 18, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj).

[9] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1679 dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros Sąjungos gairių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1153 ir (ES) Nr. 913/2010 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1315/2013 (OL L, 2024/1679, 2024 6 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj).

Or. it

Pakeitimas 68
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) atokiausiuose regionuose, salose, kalnuotose vietovėse, pasienio teritorijose ar prastai sujungtose teritorijose susiduriama su ypatingais sunkumais energetikos, vandens, transporto, tiekimo, biologinės įvairovės, žemės nuosavybės ir teritorinio vientisumo srityse. Įgyvendinant šį reglamentą, reikėtų atsižvelgti į šias ypatybes, kad sparčiau atliekant poveikio aplinkai vertinimus iš tiesų būtų prisidedama prie šių teritorijų atsparumo, ekonominės plėtros ir tiekimo saugumo;

Or. fr

Pagrindimas

Taikant paspartintas procedūras, būtina atsižvelgti į atokiausių regionų ir izoliuotų teritorijų geografinius, klimato, energetikos ir logistikos apribojimus.

Pakeitimas 69
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) poveikio aplinkai vertinimai, kurių reikalaujama pagal Sąjungos teisę, yra neatsiejama leidimų projektams išdavimo ir (arba) planavimo procedūrų dalis ir ***esminės apsaugos priemonės, kuriomis užtikrinama***, kad būtų išvengta reikšmingo poveikio aplinkai arba kad jis būtų kuo labiau sumažintas, taip pat užtikrinamas skaidrumas ***ir*** veiksmingas visuomenės dalyvavimas ***sprendimų priėmimo procesuose, susijusiuose su planais, programomis ir projektais, kurie gali daryti reikšmingą poveikį aplinkai***;	(7) poveikio aplinkai vertinimai, kurių reikalaujama pagal Sąjungos teisę, yra neatsiejama leidimų projektams išdavimo ir (arba) planavimo procedūrų dalis ir ***svarbi priemonė siekiant***, kad būtų išvengta reikšmingo poveikio aplinkai arba kad jis būtų kuo labiau sumažintas***. Tokios procedūros turėtų būti vykdomos veiksmingai, proporcingai bei prognozuojamai***, ***kad*** taip pat ***būtų*** užtikrinamas skaidrumas***,*** veiksmingas visuomenės dalyvavimas ***ir teisinis tikrumas kompetentingoms institucijoms bei projektų rengėjams***;

Or. it

Pakeitimas 70
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl reglamento
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) tačiau poveikio aplinkai vertinimai trunka neproporcingai ilgai ir tam reikia daug įmonių pastangų, todėl stipriai vėluoja bendras leidimų išdavimo procesas. Pagrindinės neproporcingų vėlavimų priežastys apima ilgus laikotarpius ir procedūras, siekiant

nustatyti, ar reikalinga atlikti poveikio aplinkai vertinimą, sutampantys skirtingi poveikio aplinkai vertinimai pagal atitinkamas direktyvas ir nacionalinės teisės aktus, ir tai, kad tokie vertinimai dažnai atliekami laikantis skirtingų kompetentingų institucijų ir valdymo lygmenų gairių;

Or. en

Pakeitimas 71
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimai***, kurie yra bendrų leidimų išdavimo procedūrų dalis,*** būtų greitesni, veiksmingesni ir ekonomiškai efektyvesni, turėtų būti nustatytos priemonės, kuriomis būtų galima tokius vertinimus paspartinti ir racionalizuoti, kartu išlaikant aukštą aplinkos apsaugos lygį, kaip nustatyta Sutarties 192 straipsnio 1 dalyje;	(10) siekiant užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimai būtų greitesni, veiksmingesni ir ekonomiškai efektyvesni, ***kartu apimtų visas paraiškas ir procedūras pradedant pripažinimu, kad paraiška yra išsami ir baigiant pranešimu apie išsamų sprendimą dėl procedūros, kurį pateikia atitinkamas bendras kontaktinis punktas, ir kad tai būtų bendrų leidimų išdavimo procedūrų, kuriose laikomasi taikomų leidimo išdavimo terminų, dalis,*** turėtų būti nustatytos priemonės, kuriomis būtų galima tokius vertinimus paspartinti ir racionalizuoti, kartu išlaikant aukštą aplinkos apsaugos lygį, kaip nustatyta Sutarties 192 straipsnio 1 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 72
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant padidinti vertinimų veiksmingumą, sumažinti administravimo sudėtingumą ir padidinti ekonominį efektyvumą, kai pareiga atlikti poveikio aplinkai vertinimus vienu metu atsiranda pagal šį reglamentą ir Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyvas*** 2000/60/EB[10], 2001/42/EB[11], 2009/147/EB[12] ir 2011/92/ES[13], taip pat pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB[14], valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų įdiegtos ***tų*** direktyvų reikalavimus atitinkančios ***koordinuotos ir (arba)*** jungtinės procedūros. Įdiegdamos ***koordinuotas arba*** jungtines procedūras valstybės narės turėtų paskirti instituciją, atsakingą už atitinkamų pareigų vykdymą. ***Turint omenyje*** institucines struktūras ***ir jų konkrečius organizacinius ypatumus, valstybės narės*** turėtų ***turėti galimybę paskirti daugiau nei vieną instituciją, kai jos mano, kad tai būtina***;	(11) siekiant padidinti vertinimų veiksmingumą, sumažinti administravimo sudėtingumą ir padidinti ekonominį efektyvumą, kai pareiga atlikti poveikio aplinkai vertinimus vienu metu atsiranda pagal šį reglamentą ir ***dvi ar daugiau*** Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyvų*** 2000/60/EB[10], 2001/42/EB[11], 2009/147/EB[12] ir 2011/92/ES[13], taip pat pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB[14], valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų įdiegtos ***visų taikomų*** direktyvų reikalavimus atitinkančios jungtinės procedūros***, atsižvelgiant į bendro paskirto kompetentingos institucijos atsakomybę ir naudojant aplinkosauginį bendrą kontaktinį punktą***. Įdiegdamos jungtines procedūras valstybės narės turėtų paskirti instituciją, atsakingą už atitinkamų pareigų vykdymą. ***Jeigu, atsižvelgiant į atitinkamas nacionalines*** institucines struktūras***, absoliučiai būtina, kad dalyvautų daugiau nei viena institucija, už komunikacijos koordinavimą su šiomis institucijomis*** turėtų ***būti atsakingos paskirtosios institucijos ir aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas. Tokiu atveju įsteigtas arba paskirtas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas turėtų būti vienintelis kontaktinis punktas, su kuriuo bendrautų projekto plėtotojas poveikio aplinkai vertinimo klausimais pagal šį reglamentą***;
[10] 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, (OL L 327, 2000 12 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj).	[10] 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, (OL L 327, 2000 12 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj).
[11] 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo (OL L 197, 2001 7 21, p. 30, ELI:	[11] 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo (OL L 197, 2001 7 21, p. 30, ELI:

http://data.europa.eu/eli/dir/2001/42/oj).

[12] 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos (OL L 20, 2010 1 26, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj).

[13] 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, (OL L 26, 2012 1 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/92/oj).

[14] 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992 7 22, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).

http://data.europa.eu/eli/dir/2001/42/oj).

[12] 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos (OL L 20, 2010 1 26, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj).

[13] 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, (OL L 26, 2012 1 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/92/oj).

[14] 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992 7 22, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).

Or. en

Pakeitimas 73
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) šiuo reglamentu neturėtų būti keičiami kriterijai ar sąlygos, pagal kuriuos reikalaujama atlikti atranką ar poveikio aplinkai vertinimus pagal kitus Sąjungos aplinkos teisės aktus, pavyzdžiui, direktyvas 2000/60/EB, 2001/42/EB, 2009/147/EB ir 2011/92/ES ir Direktyvą 92/43/EEB. Juo veikiau turėtų būti ***sukurta teisinė sistema, būtina tose direktyvose nustatytoms procedūroms sujungti ir paspartinti***;	(13) šiuo reglamentu neturėtų būti keičiami kriterijai ar sąlygos, pagal kuriuos reikalaujama atlikti atranką ar poveikio aplinkai vertinimus pagal kitus Sąjungos aplinkos teisės aktus, pavyzdžiui, direktyvas 2000/60/EB, 2001/42/EB, 2009/147/EB ir 2011/92/ES ir Direktyvą 92/43/EEB. Juo veikiau turėtų būti ***užtikrinamas sprendimas, ar vienas ar daugiau poveikio aplinkai vertinimų atliekami vadovaujant paskirtajai institucijai ir apie juos turėtų būti pranešama pareiškėjui per aplinkosauginį bendrą kontaktinį punktą, kuris turėtų koordinuoti procedūrinius pranešimus su***

	pareiškėju iki to laiko, kai po poveikio aplinkai vertinimo procedūros bus priimtas teigiamas arba neigiamas sprendimas;

Or. en

Pakeitimas 74
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) šiuo reglamentu neturėtų būti keičiami kriterijai ar sąlygos, pagal kuriuos reikalaujama atlikti atranką ar poveikio aplinkai vertinimus pagal kitus Sąjungos aplinkos teisės aktus, pavyzdžiui, direktyvas 2000/60/EB, 2001/42/EB, 2009/147/EB ir 2011/92/ES ir Direktyvą 92/43/EEB. Juo veikiau turėtų būti sukurta teisinė sistema, būtina tose direktyvose nustatytoms procedūroms sujungti ***ir paspartinti***;	(13) šiuo reglamentu neturėtų būti keičiami kriterijai ar sąlygos, pagal kuriuos reikalaujama atlikti atranką ar poveikio aplinkai vertinimus pagal kitus Sąjungos aplinkos teisės aktus, pavyzdžiui, direktyvas 2000/60/EB, 2001/42/EB, 2009/147/EB ir 2011/92/ES ir Direktyvą 92/43/EEB. Juo veikiau turėtų būti sukurta teisinė sistema, būtina tose direktyvose nustatytoms procedūroms sujungti;

Or. en

Pakeitimas 75
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) duomenų centrų projektai, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūros statyba, DI fabrikai ir gigafabrikai pagal Reglamentą (ES) 2024/1732[16] ir Reglamentą (ES) 2025/xxxx, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173 dėl „EuroHPC“ įsteigimo, puslaidininkių	***Išbraukta.***

projektai, įperkamo būsto plėtros projektai ir elektrinių transporto priemonių įkrovimo prieigų projektai patenka į Direktyvos 2011/92/ES II priedo taikymo sritį. Projektų, kuriems taikomas tas priedas, poveikį aplinkai įvertinti nėra privaloma. Vietoje jo valstybės narės turi pačios kiekvienu konkrečiu atveju nuspręsti arba pagal savo nustatytas ribines vertes ar kitus kriterijus nustatyti, ar dėl galimo reikšmingo tų projektų poveikio aplinkai turi būti atliekamas jų poveikio aplinkai vertinimas;

---

[16] 2024 m. birželio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/1732, kuriuo dėl startuoliams skirtos „EuroHPC“ iniciatyvos, kuria siekiama stiprinti Europos lyderystę patikimo dirbtinio intelekto srityje, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173, OL L, 2024/1732, 2024 6 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1732/oj.

Or. en

Pakeitimas 76
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) duomenų centrų projektai, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūros statyba, DI fabrikai ir gigafabrikai pagal Reglamentą (ES) 2024/1732[16] ir Reglamentą (ES) 2025/xxxx, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173 dėl „EuroHPC“ įsteigimo, puslaidininkių projektai, įperkamo būsto plėtros projektai ir elektrinių transporto priemonių įkrovimo prieigų projektai patenka į Direktyvos 2011/92/ES II priedo taikymo	(14) duomenų centrų projektai, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūros statyba, DI fabrikai ir gigafabrikai pagal Reglamentą (ES) 2024/1732[16] ir Reglamentą (ES) 2025/xxxx, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173 dėl „EuroHPC“ įsteigimo, puslaidininkių projektai, įperkamo būsto plėtros projektai ir elektrinių transporto priemonių įkrovimo prieigų projektai patenka į Direktyvos 2011/92/ES II priedo taikymo

sritį. Projektų, kuriems taikomas tas priedas, poveikį aplinkai įvertinti nėra privaloma. Vietoje jo valstybės narės turi pačios kiekvienu konkrečiu atveju nuspręsti arba pagal savo nustatytas ribines vertes ar kitus kriterijus nustatyti, ar dėl galimo reikšmingo tų projektų poveikio aplinkai turi būti atliekamas jų poveikio aplinkai vertinimas;	sritį. Projektų, kuriems taikomas tas priedas, poveikį aplinkai įvertinti nėra privaloma. Vietoje jo valstybės narės turi pačios kiekvienu konkrečiu atveju nuspręsti arba pagal savo nustatytas ribines vertes ar kitus kriterijus nustatyti, ar dėl galimo reikšmingo tų projektų poveikio aplinkai turi būti atliekamas jų poveikio aplinkai vertinimas***. Atsižvelgiant į jų energijos, vandens suvartojimą ir žemės naudojimą, taip pat į su kibernetiniu saugumu ir duomenų apsauga susijusius klausimus, duomenų centrų, superkompiuterių, DI fabrikų ir gigafabrikų projektai turėtų būti įgyvendinami paspartinta tvarka, ypač tais atvejais, kai jais užtikrinamos pakankamos garantijos skaitmeninio suverenumo, duomenų saugumo, vandens ir energijos suvartojimo kontrolės srityse bei veiksmingai prisidedama prie Europos pajėgumų stiprinimo***;
[16] 2024 m. birželio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/1732, kuriuo dėl startuoliams skirtos „EuroHPC“ iniciatyvos, kuria siekiama stiprinti Europos lyderystę patikimo dirbtinio intelekto srityje, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173, OL L, 2024/1732, 2024 6 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1732/oj.	[16] 2024 m. birželio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/1732, kuriuo dėl startuoliams skirtos „EuroHPC“ iniciatyvos, kuria siekiama stiprinti Europos lyderystę patikimo dirbtinio intelekto srityje, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173, OL L, 2024/1732, 2024 6 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1732/oj.

Or. fr

Pagrindimas

Duomenų centrai, superkompiuteriai ir DI infrastruktūra gali būti strategiškai svarbūs, tačiau jie vartoja energiją, vandenį ir naudoja žemę, be to, sukelia didelių problemų, susijusių su kibernetiniu saugumu ir duomenų apsauga. Paspartinimas neturėtų būti besąlygiškai taikomas projektams, kuriais faktiškai nedidinamas Europos skaitmeninis suverenumas.

Pakeitimas 77
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) duomenų centrų projektai, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūros statyba, DI fabrikai ir gigafabrikai pagal Reglamentą (ES) 2024/1732[16] ir Reglamentą (ES) 2025/xxxx, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173 dėl „EuroHPC“ įsteigimo, puslaidininkių projektai, įperkamo būsto plėtros projektai ir elektrinių transporto priemonių įkrovimo prieigų projektai patenka į Direktyvos 2011/92/ES II priedo taikymo sritį. Projektų, kuriems taikomas tas priedas, poveikį aplinkai įvertinti nėra privaloma. Vietoje jo valstybės narės turi pačios kiekvienu konkrečiu atveju nuspręsti arba pagal savo nustatytas ribines vertes ar kitus kriterijus nustatyti, ar dėl galimo reikšmingo tų projektų poveikio aplinkai turi būti atliekamas jų poveikio aplinkai vertinimas;	(14) duomenų centrų projektai, „EuroHPC“ superkompiuterių infrastruktūros statyba, DI fabrikai ir gigafabrikai pagal Reglamentą (ES) 2024/1732[16] ir Reglamentą (ES) 2025/xxxx, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173 dėl „EuroHPC“ įsteigimo, puslaidininkių projektai, įperkamo būsto plėtros projektai ir elektrinių transporto priemonių įkrovimo prieigų projektai patenka į Direktyvos 2011/92/ES II priedo taikymo sritį. Projektų, kuriems taikomas tas priedas, poveikį aplinkai įvertinti ***dar*** nėra privaloma. Vietoje jo valstybės narės turi pačios kiekvienu konkrečiu atveju nuspręsti arba pagal savo nustatytas ribines vertes ar kitus kriterijus nustatyti, ar dėl galimo reikšmingo tų projektų poveikio aplinkai turi būti atliekamas jų poveikio aplinkai vertinimas;
[16] 2024 m. birželio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/1732, kuriuo dėl startuoliams skirtos „EuroHPC“ iniciatyvos, kuria siekiama stiprinti Europos lyderystę patikimo dirbtinio intelekto srityje, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173, OL L, 2024/1732, 2024 6 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1732/oj.	[16] 2024 m. birželio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/1732, kuriuo dėl startuoliams skirtos „EuroHPC“ iniciatyvos, kuria siekiama stiprinti Europos lyderystę patikimo dirbtinio intelekto srityje, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1173, OL L, 2024/1732, 2024 6 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1732/oj.

Or. en

Pakeitimas 78
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) valstybės narės turėtų įsteigti aplinkosauginį bendrą kontaktinį punktą, ***skirtą*** poveikio aplinkai ***vertinimams***. Valstybės narės, atsižvelgdamos į savo vidaus organizacinę struktūrą, turėtų galėti pačios nuspręsti, ar įsteigti ar paskirti savo kontaktinius punktus vietos, regioniniu ar nacionaliniu lygmeniu arba bet kuriuo kitu atitinkamu administraciniu lygmeniu. Be to, atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų nustatyti ir aplinkosauginiam bendram kontaktiniam punktui pateikti reikalavimus ir informaciją, kurių turi būti reikalaujama iš plėtotojų. Aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas, atlikdamas koordinatoriaus vaidmenį, turėtų palengvinti informacijos teikimą kompetentingoms institucijoms;	(15) valstybės narės turėtų įsteigti aplinkosauginį bendrą kontaktinį punktą, ***kuris veiktų kaip atitinkamos bendros institucijos, atsakingos už*** poveikio aplinkai ***vertinimus, administracinis padalinys, kuris taip pat priimtų sprendimą, kuriuo nustatoma, ar dėl konkretaus projektu turi būti atliekamas poveikio aplinkai vertinimas, ir kuris koordinuotų pagal nacionalinę teisę kompetentingų institucijų kompetenciją***. Valstybės narės, atsižvelgdamos į savo vidaus organizacinę struktūrą, turėtų galėti pačios nuspręsti, ar įsteigti ar paskirti savo kontaktinius punktus vietos, regioniniu ar nacionaliniu lygmeniu arba bet kuriuo kitu atitinkamu administraciniu lygmeniu. ***Jeigu įgyvendinant nacionalinės teisės aktus panaikinama galimybė bendram kontaktiniam punktui taikyti jungtinę procedūrą, reikalaujama pakeisti nacionalinės teisės aktą.*** Be to, atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų nustatyti ir aplinkosauginiam bendram kontaktiniam punktui pateikti reikalavimus ir informaciją, kurių turi būti reikalaujama iš plėtotojų. Aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas, atlikdamas koordinatoriaus vaidmenį, turėtų palengvinti informacijos teikimą kompetentingoms institucijoms;

Or. en

Pakeitimas 79
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) valstybės narės turėtų įsteigti aplinkosauginį bendrą kontaktinį punktą,	(15) valstybės narės turėtų ***paisyti 8-osios aplinkosaugos veiksmų programos,***

skirtą poveikio aplinkai vertinimams. Valstybės narės, atsižvelgdamos į savo vidaus organizacinę struktūrą, turėtų galėti pačios nuspręsti, ar įsteigti ar paskirti savo kontaktinius punktus vietos, regioniniu ar nacionaliniu lygmeniu arba bet kuriuo kitu atitinkamu administraciniu lygmeniu. Be to, atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų nustatyti ir aplinkosauginiam bendram kontaktiniam punktui pateikti reikalavimus ir informaciją, kurių turi būti reikalaujama iš plėtotojų. Aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas, atlikdamas koordinatoriaus vaidmenį, turėtų palengvinti informacijos teikimą kompetentingoms institucijoms;

Biologinės įvairovės iki 2030 m. ir Nulinės taršos veiksmų plano tikslų ir tai darydamos įsteigti aplinkosauginį bendrą kontaktinį punktą, skirtą poveikio aplinkai vertinimams. Valstybės narės, atsižvelgdamos į savo vidaus organizacinę struktūrą, turėtų galėti pačios nuspręsti, ar įsteigti ar paskirti savo kontaktinius punktus vietos, regioniniu ar nacionaliniu lygmeniu arba bet kuriuo kitu atitinkamu administraciniu lygmeniu. Be to, atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų nustatyti ir aplinkosauginiam bendram kontaktiniam punktui pateikti reikalavimus ir informaciją, kurių turi būti reikalaujama iš plėtotojų. Aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas, atlikdamas koordinatoriaus vaidmenį, turėtų palengvinti informacijos teikimą kompetentingoms institucijoms;

Or. en

Pakeitimas 80
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) kad įmonės ir projektų plėtotojai, be kita ko, vykdantys tarpvalstybinius projektus, galėtų tiesiogiai naudotis vidaus rinkos teikiama nauda nepatirdami nereikalingos papildomos administracinės naštos, Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2018/1724[17], kuriuo sukurti bendrieji skaitmeniniai vartai, nustatytos bendrosios vidaus rinkos veikimui svarbių informacijos teikimo, procedūrų ir pagalbos paslaugų vykdymo internetu taisyklės. Bendri kontaktiniai punktai, įsteigti arba paskirti pagal tą reglamentą, yra įtraukti į to reglamento III priede pateiktą pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų sąrašą. Šio reglamento	(16) kad įmonės ir projektų plėtotojai, be kita ko, vykdantys tarpvalstybinius projektus, galėtų tiesiogiai naudotis vidaus rinkos teikiama nauda nepatirdami nereikalingos papildomos administracinės naštos, Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2018/1724[17], kuriuo sukurti bendrieji skaitmeniniai vartai, nustatytos bendrosios vidaus rinkos veikimui svarbių informacijos teikimo, procedūrų ir pagalbos paslaugų vykdymo internetu taisyklės. Bendri kontaktiniai punktai, įsteigti arba paskirti pagal tą reglamentą, yra įtraukti į to reglamento III priede pateiktą pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų sąrašą. Šio reglamento

tikslais valstybės narės turėtų ***turėti galimybę*** paskirti bendrus kontaktinius punktus, kurie sutaptų su bendrais kontaktiniais punktais, paskirtais pagal Reglamentą (ES) 2018/1724;	tikslais valstybės narės turėtų paskirti bendrus kontaktinius punktus, kurie sutaptų su bendrais kontaktiniais punktais, paskirtais pagal Reglamentą (ES) 2018/1724;
[17] 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriami bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012, (OL L 295, 2018 11 21, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj).	[17] 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriami bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012, (OL L 295, 2018 11 21, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj).

Or. en

Pakeitimas 81
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant paspartinti pagal Sąjungos teisę reikalaujamas poveikio aplinkai vertinimo procedūras, padidinti jų veiksmingumą bei ekonominį efektyvumą ir sumažinti administracinę naštą, poveikio aplinkai vertinimai turėtų būti kuo labiau sujungiami atsižvelgiant į konkrečias valstybių narių organizacines ypatybes. Vertinimų sujungimas neturėtų daryti įtakos jų turiniui ar kokybei. Jungtiniai vertinimai turėtų būti atliekami taip, kad dėl jų nepailgėtų šiame reglamente nustatyti terminai;	(17) siekiant paspartinti pagal Sąjungos teisę reikalaujamas poveikio aplinkai vertinimo procedūras, padidinti jų veiksmingumą bei ekonominį efektyvumą ir sumažinti administracinę naštą, poveikio aplinkai vertinimai turėtų būti kuo labiau sujungiami atsižvelgiant į konkrečias valstybių narių organizacines ypatybes. Vertinimų sujungimas neturėtų daryti ***jokios*** įtakos jų turiniui ar kokybei. Jungtiniai vertinimai turėtų būti atliekami taip, kad dėl jų nepailgėtų šiame reglamente nustatyti terminai***. Vertinimai neturėtų būti atliekami bendrai, kai projektai yra sudėtingi arba kai valstybės narės mano, kad tikslingiau atlikti atskirus vertinimus***;

Or. en

Pakeitimas 82
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant paspartinti pagal Sąjungos teisę reikalaujamas poveikio aplinkai vertinimo procedūras, padidinti jų veiksmingumą bei ekonominį efektyvumą ir sumažinti administracinę naštą, poveikio aplinkai vertinimai turėtų būti kuo labiau sujungiami atsižvelgiant į konkrečias valstybių narių organizacines ypatybes. Vertinimų sujungimas neturėtų daryti įtakos jų turiniui ar kokybei. Jungtiniai vertinimai turėtų būti atliekami taip, kad dėl jų nepailgėtų ***šiame reglamente*** nustatyti terminai;	(17) siekiant paspartinti pagal Sąjungos teisę reikalaujamas poveikio aplinkai vertinimo procedūras, padidinti jų veiksmingumą bei ekonominį efektyvumą ir sumažinti administracinę naštą, poveikio aplinkai vertinimai turėtų būti kuo labiau sujungiami atsižvelgiant į konkrečias valstybių narių organizacines ypatybes. Vertinimų sujungimas neturėtų daryti įtakos jų turiniui ar kokybei. Jungtiniai vertinimai turėtų būti atliekami taip, kad dėl jų nepailgėtų ***per ilgi ir neproporcingi valstybių narių*** nustatyti terminai;

Or. en

Pakeitimas 83
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant paspartinti pagal Sąjungos teisę reikalaujamas poveikio aplinkai vertinimo procedūras, padidinti jų veiksmingumą bei ekonominį efektyvumą ir sumažinti administracinę naštą, poveikio aplinkai vertinimai turėtų būti ***kuo labiau*** sujungiami ***atsižvelgiant į konkrečias valstybių narių organizacines ypatybes***. Vertinimų sujungimas neturėtų daryti įtakos jų turiniui ar kokybei. Jungtiniai vertinimai turėtų būti atliekami taip, kad dėl jų nepailgėtų šiame reglamente nustatyti terminai;	(17) siekiant paspartinti pagal Sąjungos teisę reikalaujamas poveikio aplinkai vertinimo procedūras, padidinti jų veiksmingumą bei ekonominį efektyvumą ir sumažinti administracinę naštą, poveikio aplinkai vertinimai turėtų būti sujungiami. Vertinimų sujungimas neturėtų daryti įtakos jų turiniui ar kokybei. Jungtiniai vertinimai turėtų būti atliekami taip, kad dėl jų nepailgėtų šiame reglamente nustatyti terminai***, ir kad nebūtų užkirstas kelias prašymų pateikti informaciją, procedūros etapų ir administracinių***

pranešimų projekto plėtotojui dubliavimui;

Or. en

Pakeitimas 84
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) planui, programai ar projektui taikytinų poveikio aplinkai vertinimo procedūrų koordinavimu arba sujungimu į vieną jungtinę procedūrą siekiama išvengti besidubliuojančių ir perteklinių veiksmų, taip pat visapusiškai išnaudoti sinergiją ir sumažinti laiką, per kurį išduodami leidimai vykdyti projektą. Kai tokios koordinuotos ar jungtinės procedūros vykdomos visų pirma pagal direktyvas 2001/42/EB ir 2011/92/ES, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimo procedūriniai etapai, įskaitant apimties nustatymą, poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos rengimą, konsultacijų vykdymą ir pagrįstos išvados dėl poveikio aplinkai pateikimą, būtų sujungti;	(18) planui, programai ar projektui taikytinų poveikio aplinkai vertinimo procedūrų koordinavimu arba sujungimu į vieną jungtinę procedūrą siekiama išvengti besidubliuojančių ir perteklinių veiksmų, taip pat visapusiškai išnaudoti sinergiją ir sumažinti laiką, per kurį išduodami leidimai vykdyti projektą. Kai tokios koordinuotos ar jungtinės procedūros vykdomos visų pirma pagal direktyvas 2001/42/EB ir 2011/92/ES, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimo procedūriniai etapai, įskaitant apimties nustatymą, poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos rengimą, konsultacijų vykdymą ir pagrįstos išvados dėl poveikio aplinkai pateikimą, būtų sujungti ***kartu nepakeičiant nė vieno kiekvieno vertinimo reikalavimo***;

Or. en

Pakeitimas 85
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) planui, programai ar projektui taikytinų poveikio aplinkai vertinimo	(18) planui, programai ar projektui taikytinų poveikio aplinkai vertinimo

procedūrų ***koordinavimu arba*** sujungimu į vieną jungtinę procedūrą siekiama išvengti besidubliuojančių ir perteklinių veiksmų, taip pat visapusiškai išnaudoti sinergiją ir sumažinti laiką, per kurį išduodami leidimai vykdyti projektą. Kai tokios ***koordinuotos ar*** jungtinės procedūros vykdomos visų pirma pagal direktyvas 2001/42/EB ir 2011/92/ES, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimo procedūriniai etapai, įskaitant apimties nustatymą, poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos rengimą, konsultacijų vykdymą ir pagrįstos išvados dėl poveikio aplinkai pateikimą, būtų sujungti;	procedūrų sujungimu į vieną jungtinę procedūrą siekiama išvengti besidubliuojančių ir perteklinių veiksmų, taip pat visapusiškai išnaudoti sinergiją ir sumažinti laiką, per kurį išduodami leidimai vykdyti projektą. Kai tokios jungtinės procedūros vykdomos visų pirma pagal direktyvas 2001/42/EB ir 2011/92/ES, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimo procedūriniai etapai, įskaitant ***sprendimą, ar dėl konkretaus projekto reikia atlikti poveikio aplinkai vertinimą,*** apimties nustatymą, poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos rengimą, konsultacijų vykdymą ir pagrįstos išvados dėl poveikio aplinkai pateikimą, būtų sujungti;

Or. en

Pakeitimas 86
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) planui, programai ar projektui taikytinų poveikio aplinkai vertinimo procedūrų koordinavimu arba sujungimu į vieną jungtinę procedūrą siekiama išvengti besidubliuojančių ir perteklinių veiksmų, taip pat visapusiškai išnaudoti sinergiją ir sumažinti laiką, per kurį išduodami leidimai vykdyti projektą. Kai tokios koordinuotos ar jungtinės procedūros vykdomos visų pirma pagal direktyvas 2001/42/EB ir 2011/92/ES, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimo procedūriniai etapai, įskaitant apimties nustatymą, poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos rengimą, konsultacijų vykdymą ir pagrįstos išvados dėl poveikio aplinkai pateikimą, būtų sujungti;	(18) planui, programai ar projektui taikytinų poveikio aplinkai vertinimo procedūrų koordinavimu arba sujungimu į vieną jungtinę procedūrą siekiama išvengti besidubliuojančių ir perteklinių veiksmų, taip pat visapusiškai išnaudoti sinergiją ir sumažinti laiką, per kurį išduodami leidimai vykdyti projektą. Kai tokios koordinuotos ar jungtinės procedūros vykdomos visų pirma pagal direktyvas 2001/42/EB ir 2011/92/ES, valstybės narės turėtų ***turėti galimybę*** užtikrinti, kad poveikio aplinkai vertinimo procedūriniai etapai, įskaitant apimties nustatymą, poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos rengimą, konsultacijų vykdymą ir pagrįstos išvados dėl poveikio aplinkai pateikimą, būtų sujungti;

Or. en

Pakeitimas 87
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(18a) siekiant veiksmingai supaprastinti leidimų išdavimo procedūras, reikėtų užtikrinti, kad įgyvendinant šį reglamentą nebūtų atliekama daugybė pasikartojančių aplinkos vertinimų ar diegiami Sąjungos teisėje nenumatyti* ex ante *atmetimo mechanizmai. Integruotomis procedūromis turi būti užtikrinamas atskiras kiekvieno projekto poveikio aplinkai vertinimas, paisant Sąjungos teisėje nustatytų apsaugos tikslų ir vengiant bendrų apribojimų, nepagrįstų tinkamu vertinimu pagal taikytinas aplinkos apsaugos direktyvas;

Or. it

Pakeitimas 88
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) kompetentingos institucijos ir aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas turėtų ***bendradarbiauti*** ir koordinuoti veiksmus, susijusius su atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procedūromis atitinkamai nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis. ***Tokiu bendradarbiavimu*** ir koordinavimu turėtų būti ***siekiama užtikrinti bendrus prioritetus*** ir planų, programų ir projektų	(19) kompetentingos institucijos***, atsakingos už bet kokį planą, programą ar projektą,*** ir aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas turėtų ***užtikrinti visiškai veikiančią subordinaciją*** ir koordinuoti veiksmus, susijusius su atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procedūromis atitinkamai nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis. ***Tokia veikiančia subordinaciją*** ir koordinavimu turėtų būti

ryšio bei jų poveikio aplinkai ***supratimą***; keistis informacija strateginiais ir veiklos tikslais, laikantis Sąjungos ir nacionalinėje teisėje nustatytų ribų; gerinti atitinkamų institucijų tarpusavio ***konsultacijas***; keistis geriausia praktika; taip pat toliau plėtoti skaitmenines priemones, padedančias atlikti veiksmingesnius poveikio aplinkai vertinimus, be kita ko, tarpvalstybinių projektų. ***Bendradarbiavimo*** ir koordinavimo mechanizmai ***gali*** būti specializuotos koordinavimo įstaigos, ***kompetentingų institucijų susitarimo memorandumai,*** bendra mokymo veikla arba kitos tinkamos valstybių narių nustatytos bendradarbiavimo ir koordinavimo formos;

užtikrinami bendri prioritetai ir planų, programų ir projektų ryšio bei jų poveikio aplinkai ***supratimas***; keistis informacija strateginiais ir veiklos tikslais, laikantis Sąjungos ir nacionalinėje teisėje nustatytų ribų; gerinti atitinkamų institucijų tarpusavio ***koordinavimą***; keistis geriausia praktika; taip pat toliau plėtoti skaitmenines priemones, padedančias atlikti veiksmingesnius poveikio aplinkai vertinimus, be kita ko, tarpvalstybinių projektų. ***Subordinacijos*** ir koordinavimo mechanizmai ***turėtų*** būti specializuotos koordinavimo įstaigos, bendra mokymo veikla arba kitos tinkamos valstybių narių nustatytos bendradarbiavimo ir koordinavimo formos***. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas turėtų reikalingus procedūrinius įgaliojimus ir atsakomybę valdyti bendrą procedūrą, susijusią su atranka ir poveikio aplinkai atlikimu, vadovauti nuosekliems procedūros etapams, koordinuoti prašymus pateikti informaciją, terminų laikymąsi ir dalyvaujančių institucijų ir įstaigų indėlį, taip pat užtikrinti, kad pareiškėjas neturėtų bendrauti su daugiau nei viena institucija, atsakinga už procedūros valdymą, susijusį su atranka ar poveikio aplinkai vertinimo atlikimu. Jeigu veikia bendras kontaktinis punktas, vieno langelio sistema arba už procedūros koordinavimą atsakinga institucija arba jei to reikalaujama pagal Sąjungos ar nacionalinę teisę tam pačiam planui, programai ar projektui, aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas turėtų užtikrinti koordinavimą su tokiu bendruoju punktu, vieno langelio sistema ar institucija ir turėtų pasirūpinti jų bendravimu su projekto plėtotoju naudojant vieną procedūrinį kanalą, kad būtų išvengta paralelinių administracinių sąsajų, procedūrinių etapų dubliavimo ar atskirų prašymų pateikti informaciją***;

Or. en

Pakeitimas 89
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) siekiant racionalizuoti sprendimų priėmimo procesą, kartu užtikrinant veiksmingas ir savalaikes konsultacijas su suinteresuotąja visuomene ir institucijomis, kurios gali būti suinteresuotos planu, programa ir projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, tokios konsultacijos turėtų vykti lygiagrečiai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsultacijos būtų vykdomos kuo veiksmingiau. Valstybės narės neturėtų ***aiškiai ir bendrai*** reikalauti, kad su institucijomis, kurios gali būti susijusios su projektu dėl jų konkrečios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos būtų konsultuojamasi prieš konsultuojantis su suinteresuotąja visuomene. Kartu valstybės narės užtikrina, kad su suinteresuotąja visuomene būtų konsultuojamasi dėl visų esminių plano, programos ar projekto elementų, kurie darytų reikšmingą poveikį aplinkai ar žmonių sveikatai;	(20) siekiant racionalizuoti sprendimų priėmimo procesą, kartu užtikrinant veiksmingas ir savalaikes konsultacijas su suinteresuotąja visuomene ir institucijomis, kurios gali būti suinteresuotos planu, programa ir projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, tokios konsultacijos turėtų vykti lygiagrečiai***, koordinuojant paskirtai kompetentingai institucijai ir aplinkosauginiam bendram kontaktiniam punktui***. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsultacijos būtų vykdomos kuo veiksmingiau. Valstybės narės neturėtų reikalauti, kad su institucijomis, kurios gali būti susijusios su projektu dėl jų konkrečios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos būtų konsultuojamasi prieš konsultuojantis su suinteresuotąja visuomene. Kartu valstybės narės užtikrina, kad su suinteresuotąja visuomene būtų konsultuojamasi dėl visų esminių plano, programos ar projekto elementų, kurie darytų reikšmingą poveikį aplinkai ar žmonių sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 90
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) siekiant racionalizuoti sprendimų priėmimo procesą, kartu užtikrinant veiksmingas ir savalaikes konsultacijas su suinteresuotąja visuomene ir institucijomis, kurios gali būti suinteresuotos planu, programa ir projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, ***tokios konsultacijos turėtų vykti*** lygiagrečiai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsultacijos būtų vykdomos kuo veiksmingiau. Valstybės narės neturėtų aiškiai ir bendrai reikalauti, kad su institucijomis, kurios gali būti susijusios su projektu dėl jų konkrečios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos būtų konsultuojamasi prieš konsultuojantis su suinteresuotąja visuomene. Kartu valstybės narės užtikrina, kad su suinteresuotąja visuomene būtų konsultuojamasi dėl visų ***esminių*** plano, programos ar projekto elementų***, kurie darytų reikšmingą poveikį*** aplinkai ar ***žmonių*** sveikatai;	(20) siekiant racionalizuoti sprendimų priėmimo procesą, kartu užtikrinant veiksmingas ir savalaikes konsultacijas su suinteresuotąja visuomene ir institucijomis, kurios gali būti suinteresuotos planu, programa ir projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, ***gali būti tikslinga tokias konsultacijas vykdyti*** lygiagrečiai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsultacijos būtų vykdomos kuo veiksmingiau. Valstybės narės neturėtų aiškiai ir bendrai reikalauti, kad su institucijomis, kurios gali būti susijusios su projektu dėl jų konkrečios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos būtų konsultuojamasi prieš konsultuojantis su suinteresuotąja visuomene. Kartu valstybės narės užtikrina, kad su suinteresuotąja visuomene būtų konsultuojamasi dėl visų ***susijusių*** plano, programos ar projekto elementų***, ir kad visuomenei būtų suteikta galimybė išreikšti savo nuomonę prieš priimant sprendimą, visų pirma tais atvejais, kai tikėtinas poveikis*** aplinkai ar sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 91
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) siekiant racionalizuoti sprendimų priėmimo procesą, kartu užtikrinant veiksmingas ir savalaikes konsultacijas su suinteresuotąja visuomene ir institucijomis,	(20) siekiant racionalizuoti sprendimų priėmimo procesą, kartu užtikrinant veiksmingas ir savalaikes konsultacijas su suinteresuotąja visuomene ir institucijomis,

kurios gali būti suinteresuotos planu, programa ir projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, tokios konsultacijos turėtų vykti lygiagrečiai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsultacijos būtų vykdomos ***kuo veiksmingiau***. Valstybės narės neturėtų aiškiai ir bendrai reikalauti, kad su institucijomis, kurios gali būti susijusios su projektu dėl jų konkrečios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos būtų konsultuojamasi prieš konsultuojantis su suinteresuotąja visuomene. Kartu valstybės narės užtikrina, kad su suinteresuotąja visuomene būtų konsultuojamasi dėl visų esminių plano, programos ar projekto elementų, kurie darytų reikšmingą poveikį aplinkai ar žmonių sveikatai;	kurios gali būti suinteresuotos planu, programa ir projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, tokios konsultacijos turėtų vykti lygiagrečiai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsultacijos būtų vykdomos ***veiksmingai, kartu užtikrinant derėjimą su Orhuso konvencija***. Valstybės narės neturėtų aiškiai ir bendrai reikalauti, kad su institucijomis, kurios gali būti susijusios su projektu dėl jų konkrečios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos būtų konsultuojamasi prieš konsultuojantis su suinteresuotąja visuomene. Kartu valstybės narės užtikrina, kad su suinteresuotąja visuomene būtų konsultuojamasi dėl visų esminių plano, programos ar projekto elementų, kurie darytų reikšmingą poveikį aplinkai ar žmonių sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 92
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) siekiant išvengti dubliavimosi ir perteklinių veiksmų, o kartu visapusiškai išnaudoti sinergiją, kuo labiau sumažinti leidimui gauti reikalingą laiką ir kuo labiau padidinti duomenų rinkimo veiksmingumą, tikslinga, kad atitinkamos valstybių narių kompetentingos institucijos per pagrįstą laikotarpį ir pakankamai ankstyvame proceso etape pateiktų plėtotojui visus turimus kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų, atliktų rengiant konkretaus projekto aplinkosaugos ataskaitą pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus,	(21) siekiant išvengti dubliavimosi ir perteklinių veiksmų, o kartu visapusiškai išnaudoti sinergiją, kuo labiau sumažinti leidimui gauti reikalingą laiką ir kuo labiau padidinti duomenų rinkimo veiksmingumą, tikslinga, kad atitinkamos valstybių narių kompetentingos institucijos per pagrįstą laikotarpį ir pakankamai ankstyvame proceso etape pateiktų plėtotojui visus turimus kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų, atliktų rengiant konkretaus projekto aplinkosaugos ataskaitą pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus,

rezultatus, visų pirma susijusius su pagrįstų alternatyvų vertinimu, jei jų yra;	rezultatus, visų pirma susijusius su pagrįstų alternatyvų vertinimu, jei jų yra***. Tai turėtų prisidėti prie informacijos teikimo tik vieną kartą principo laikymosi, kad plėtotojas neturėtų tos pačios informacijos ar dokumentų teikti daugiau nei vieną kartą, kai tokia informacija ar dokumentai jau buvo pateikti procedūroje dalyvaujančioms kompetentingoms institucijoms arba yra joms prieinami***;
	Or. en

Pakeitimas 93
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) nors Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nuosekliai laikėsi nuomonės, kad iš Direktyvos 2011/92/ES formuluotės matyti, jog jos taikymo sritis ir tikslas yra platūs***[18]***, jis taip pat laikėsi nuomonės, kad ši direktyva turi būti aiškinama taip, kad ji nereikalauja, jog bet kokio projekto, galinčio daryti reikšmingą poveikį aplinkai, atžvilgiu būtų atliekama šioje direktyvoje numatyta vertinimo procedūra, bet reikalauja ją atlikti tik tų projektų atžvilgiu, kurie minimi minėtos direktyvos***[19]*** I ir II prieduose. Visų pirma Teisingumo Teismas nusprendė, kad tam tikri tos direktyvos I ir II prieduose nurodytų projektų pratęsimai savaime nepriskiriami projektų kategorijoms, kurioms taikomos tos nuostatos***[20]***;	***Išbraukta.***

[18] C-72/95, C-435/97, C-227/01, C-486/04, C-2/07, C-142/07, C-205/08, C-275/09, C-404/09, C-560/08, C-300/13, C-156/07, C-329/17.

[19] C-156/07, C-275/09.

[20] C-300/13.

Or. en

Pakeitimas 94
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) nors Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nuosekliai laikėsi nuomonės, kad iš Direktyvos 2011/92/ES formuluotės matyti, jog jos taikymo sritis ir tikslas yra platūs[18], jis taip pat ***laikėsi nuomonės, kad ši direktyva turi būti aiškinama taip, kad ji nereikalauja, jog bet kokio projekto, galinčio daryti reikšmingą poveikį aplinkai, atžvilgiu būtų atliekama šioje direktyvoje numatyta vertinimo procedūra, bet reikalauja ją atlikti tik tų projektų atžvilgiu, kurie minimi*** minėtos direktyvos[19] ***I ir II prieduose***. Visų pirma Teisingumo Teismas nusprendė, kad ***tam tikri*** tos direktyvos I ir II prieduose nurodytų projektų pratęsimai ***savaime nepriskiriami projektų kategorijoms, kurioms taikomos tos nuostatos[20]***;	(22) nors Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nuosekliai laikėsi nuomonės, kad iš Direktyvos 2011/92/ES formuluotės matyti, jog jos taikymo sritis ir tikslas yra platūs[18], jis taip pat ***nusprendė, kad valstybės narės išlaiko tam tikrą diskreciją nuspręsdamos, ar, atsižvelgiant į esamų projektų pakeitimus ar pratęsimus, reikia atlikti išsamų poveikio aplinkai vertinimą, jei nepakenkiama*** minėtos direktyvos[19] ***praktiniam taikymui.*** Visų pirma Teisingumo Teismas nusprendė, kad ***tikrinant projekto pakeitimus ar pratęsimus, būtina atsižvelgti į dabartinę aplinkos būklę teritorijoje, kurioje gali būti daromas poveikis, ir bendrą pakeitimo ar pratęsimo poveikį, palyginti su pirminiu projektu[20]. Vadinasi,*** tos direktyvos I ir II prieduose nurodytų projektų ***pakeitimai ar*** pratęsimai ***turėtų būti visapusiškai įvertinami poveikio aplinkai požiūriu, jeigu patikrinimo metu nustatoma, kad jie gali daryti reikšmingą poveikį aplinkai. Jeigu dėl pirminio projekto nebuvo atliktas poveikio aplinkai vertinimas pagal minėtą direktyvą, atrankos metu turėtų būti nagrinėjamas ne vien pakeitimo ar pratęsimo poveikis***;
[18] C-72/95, C-435/97, C-227/01, C-486/04, C-2/07, C-142/07, C-205/08, C-275/09, C-404/09, C-560/08, C-300/13, C-156/07, C-329/17.	[18] C-72/95, C-435/97, C-227/01, C-486/04, C-2/07, C-142/07, C-205/08, C-275/09, C-404/09, C-560/08, C-300/13, C-156/07, C-329/17.

[19] C-***156/07, C-275/09***.

[20] C-***300/13***.

[19] C-***72/95, C-300/13***.

[20] C-***244/12, C-75/08***.

Or. en

Pakeitimas 95
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) nors Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nuosekliai laikėsi nuomonės, kad iš Direktyvos 2011/92/ES formuluotės matyti, jog jos taikymo sritis ir tikslas yra platūs[18], jis taip pat laikėsi nuomonės, kad ši direktyva turi būti aiškinama taip, kad ji nereikalauja, jog bet kokio projekto, galinčio daryti reikšmingą poveikį aplinkai, atžvilgiu būtų atliekama šioje direktyvoje numatyta vertinimo procedūra, bet reikalauja ją atlikti tik tų projektų atžvilgiu, kurie minimi minėtos direktyvos[19] I ir II prieduose. Visų pirma Teisingumo Teismas nusprendė, kad tam tikri tos direktyvos I ir II prieduose nurodytų projektų pratęsimai savaime nepriskiriami projektų kategorijoms, kurioms taikomos tos nuostatos[20];	(22) nors Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nuosekliai laikėsi nuomonės, kad iš Direktyvos 2011/92/ES formuluotės matyti, jog jos taikymo sritis ir tikslas yra platūs[18], jis taip pat laikėsi nuomonės, kad ši direktyva turi būti aiškinama taip, kad ji nereikalauja, jog bet kokio projekto, galinčio daryti reikšmingą poveikį aplinkai, atžvilgiu būtų atliekama šioje direktyvoje numatyta vertinimo procedūra, bet reikalauja ją atlikti tik tų projektų atžvilgiu, kurie minimi minėtos direktyvos[19] I ir II prieduose. Visų pirma Teisingumo Teismas nusprendė, kad tam tikri tos direktyvos I ir II prieduose nurodytų projektų ***pakeitimai ar*** pratęsimai savaime nepriskiriami projektų kategorijoms, kurioms taikomos tos nuostatos[20];
_____	_____
[18] C-72/95, C-435/97, C-227/01, C-486/04, C-2/07, C-142/07, C-205/08, C-275/09, C-404/09, C-560/08, C-300/13, C-156/07, C-329/17.	[18] C-72/95, C-435/97, C-227/01, C-486/04, C-2/07, C-142/07, C-205/08, C-275/09, C-404/09, C-560/08, C-300/13, C-156/07, C-329/17.
[19] C-156/07, C-275/09.	[19] C-156/07, C-275/09.
[20] C-300/13.	[20] C-300/13.

Or. en

Pakeitimas 96
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) svarbu, kad teisiniai ginčai būtų sprendžiami nepagrįstai nedelsiant, kartu išsaugant teisę kreiptis į teismą aplinkosaugos klausimais. Jei procedūros trunka ilgai, bylinėjimosi išlaidos paprastai būna didesnės, taigi padidėja teisinio ginčo šalims tenkanti finansinė našta. Dėl jų taip pat gali vėluoti projektai ir kita ekonominė veikla, kurie galiausiai būna pripažinti teisėtais. Todėl laiku vykdomos procedūros yra naudingos visiems visuomenės subjektams, įskaitant ekonominės veiklos vykdytojus ir pareiškėjus, atstovaujančius aplinkos interesams administraciniuose ir teismo procesuose;	(23) svarbu, kad teisiniai ginčai būtų sprendžiami nepagrįstai nedelsiant, kartu išsaugant teisę kreiptis į teismą aplinkosaugos klausimais***, kaip reikalaujama pagal Orhuso konvenciją ir Pagrindinių teisių chartiją***. Jei ***teisminės*** procedūros trunka ilgai, bylinėjimosi išlaidos paprastai būna didesnės, taigi padidėja teisinio ginčo šalims tenkanti finansinė našta. Dėl jų taip pat gali vėluoti projektai ir kita ekonominė veikla, kurie galiausiai būna pripažinti teisėtais. Todėl laiku vykdomos procedūros yra naudingos visiems visuomenės subjektams, įskaitant ekonominės veiklos vykdytojus ir pareiškėjus, atstovaujančius aplinkos interesams administraciniuose ir teismo procesuose***. Vienas iš būdų užtikrinti ginčų išsprendimą laiku yra skatinti anksti nustatyti ir iš esmės išspręsti su aplinka susijusius ginčus ir tai padaryti administraciniame etape, po kurio būtų išduotas leidimas projektui, užuot palikus ginčus spręsti teismo procese. Šiuo tikslu ir nedarant poveikio pagrindinėms teisėms į veiksmingą teisminę peržiūrą ir teisei kreiptis į teismą, valstybės narės gali nustatyti taisykles, pagal kurias ginčai, kurie pagrįstai galėtų kilti ir būti nagrinėjami administraciniame etape, negali paskui būti iškelti pirmą kartą teisme, jeigu tokios galimybę panaikinančios taisyklės leidžiamos pagal valstybės narės nacionalinę konstitucinę ir procesinę teisę, atitinkama visuomenė turėjo veiksmingą galimybę dalyvauti administraciniame etape pagal Orhuso konvencijos 6 straipsnį ir kompetentinga institucija laiku leido susipažinti su būtina informacija, kad būtų galima užtikrinti informacija pagrįstą dalyvavimą***;

Or. en

Pakeitimas 97
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) svarbu, kad teisiniai ginčai būtų sprendžiami nepagrįstai nedelsiant, kartu išsaugant teisę kreiptis į teismą aplinkosaugos klausimais. Jei procedūros trunka ilgai, bylinėjimosi išlaidos paprastai būna didesnės, taigi padidėja teisinio ginčo šalims tenkanti finansinė našta. Dėl jų taip pat gali vėluoti projektai ir kita ekonominė veikla, kurie galiausiai būna pripažinti teisėtais. Todėl laiku vykdomos procedūros yra naudingos visiems visuomenės subjektams, įskaitant ekonominės veiklos vykdytojus ir pareiškėjus, atstovaujančius aplinkos interesams administraciniuose ir teismo procesuose;	(23) svarbu, kad teisiniai ginčai būtų sprendžiami nepagrįstai nedelsiant, kartu ***visapusiškai*** išsaugant teisę kreiptis į teismą aplinkosaugos klausimais. Jei procedūros trunka ilgai, bylinėjimosi išlaidos paprastai būna didesnės, taigi padidėja teisinio ginčo šalims tenkanti finansinė našta. Dėl jų taip pat gali vėluoti projektai ir kita ekonominė veikla, kurie galiausiai būna pripažinti teisėtais. Todėl laiku vykdomos procedūros yra naudingos visiems visuomenės subjektams, įskaitant ekonominės veiklos vykdytojus ir pareiškėjus, atstovaujančius aplinkos interesams administraciniuose ir teismo procesuose;

Or. en

Pakeitimas 98
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų turėti galimybę savo atitinkamose nacionalinėse sistemose reikalauti, kad visi svarbūs argumentai būtų pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape prieš bet kokią galimą teisminę peržiūrą, taip sudarant sąlygas	***Išbraukta.***

kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo, kartu nedarant poveikio teisei kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 99
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų turėti galimybę savo atitinkamose nacionalinėse sistemose reikalauti, kad ***visi svarbūs*** argumentai ***būtų*** pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape ***prieš bet kokią galimą teisminę peržiūrą***, taip sudarant sąlygas kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo, ***kartu nedarant poveikio teisei*** kreiptis į teismą;	(24) siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų turėti galimybę savo atitinkamose nacionalinėse sistemose reikalauti, kad argumentai***, kuriuos galima*** pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape***, būtų įvertinti tame etape***, taip sudarant sąlygas kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti ***ir reaguoti į juos*** priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo***. Tačiau šis apribojimas neturėtų būti taikomas naujiems moksliniams įrodymams ar duomenims, susijusiems su aplinkosauginiu poveikiu saugomoms rūšims, buveinėms ar vandens ištekliams, kurie tapo prieinami po administracinio etapo ir jų pagrįstai nebuvo galima nustatyti arba gauti tame etape, arba argumentams, kad poveikio aplinkai vertinimas iš esmės buvo nepakankamas dėl to, kad nebuvo įvertintas reikšmingas tarpvalstybinis poveikis aplinkai arba nebuvo tinkamai pranešta ar konsultuojamasi su paveikta visuomene trečiosiose šalyse pagal Espo konvenciją ir jos protokolą. Su šio reglamento arba taikomos ES aplinkos teisės aktų procedūriniais pažeidimais susiję***

	argumentai, įskaitant visuomenės dalyvavimo pažeidimus, skaidrumą arba skaitmenizacijos reikalavimus, taip pat argumentus, susijusius su pačios Orhuso konvencijos pažeidimais, įskaitant teisę į veiksmingą teisminę peržiūrą, taip pat neturėtų patekti į šio apribojimo taikymo sritį. Be to, apribojimas neturėtų būti taikomas taip, kad būtų panaikinta sprendimų priėmimo proceso teisėtumo teisminė peržiūra arba aukštesnių aplinkos apsaugos standartų, palyginti su standartais, kurių reikalaujama pagal ES teisę, taikymas. Visais atvejais valstybės narės turėtų užtikrinti, kad teisė kreiptis į teismą ***pagal Orhuso konvenciją ir Pagrindinių teisių chartiją būtų išlaikyta praktikoje ir nebūtų tik formali teisė***;
	Or. en

Pakeitimas 100
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) ***siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų turėti galimybę savo atitinkamose nacionalinėse sistemose reikalauti, kad visi svarbūs argumentai būtų pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape prieš bet kokią galimą teisminę peržiūrą, taip sudarant sąlygas kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo, kartu nedarant poveikio teisei kreiptis į teismą***;	(24) ***draudimu pateikti argumentus teismuose, jei jie nebuvo patiekti per administracines procedūras faktiškai apribojama teisė kreiptis į teismą. Ieškovas dažnai neturi galimybių gauti reikalingus mokslinius įvertinimus ir žinoti visas galimas priežastis, dėl kurių sprendimas galėtų kelti problemų. Be to, kaip pripažino ESTT (C-826/18, 58 dalis), projekto vertinimas gali kisti priklausomai nuo administracinės procedūros rezultato. Nauja svarbi informacija gali tapti žinoma pasibaigus administraciniam etapui. Komisija ir ESTT nusprendė, kad tokia taisyklė kenkia pagrindinei teisei į veiksmingą teisių gynimą ir pažeidžia ES tarptautinius įsipareigojimus. 2017 m. panaikinusi tokią taisyklę Vokietijoje dėl***

Europos Komisijos pradėtos pažeidimo nagrinėjimo bylos, tyrime nustatyta, kad taisyklės panaikinimas neturėjo neigiamo poveikio teismo proceso trukmei[1a]. Todėl valstybės narės neturėtų nustatyti esminio apribojimo savo teisinėje sistemoje ir panaikinti tokią taisyklę, jei ji šiuo metu galioja;

[1a] „Wissenschaftliche Unterstützung des Rechtsschutzes in Umweltangelegenheiten in der 20. Legislaturperiode“, I tomas, Federalinė aplinkos agentūra.

Or. en

Pakeitimas 101
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų ***turėti galimybę savo atitinkamose nacionalinėse sistemose*** reikalauti, kad visi svarbūs argumentai būtų pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape prieš bet kokią galimą teisminę peržiūrą, taip sudarant sąlygas kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo, kartu nedarant poveikio teisei kreiptis į teismą;	(24) siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų reikalauti, kad visi svarbūs argumentai būtų pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape prieš bet kokią galimą teisminę peržiūrą, taip sudarant sąlygas kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo, kartu nedarant poveikio teisei kreiptis į teismą;

Or. en

Pakeitimas 102
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų turėti galimybę savo atitinkamose nacionalinėse sistemose reikalauti, kad visi svarbūs argumentai būtų pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape prieš bet kokią galimą teisminę peržiūrą, taip sudarant sąlygas kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo***, kartu nedarant poveikio teisei kreiptis į teismą***;	(24) siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, teisinį tikrumą ir administracinį veiksmingumą, valstybės narės turėtų turėti galimybę savo atitinkamose nacionalinėse sistemose reikalauti, kad visi svarbūs argumentai būtų pateikti administraciniame leidimo vykdyti projektą išdavimo procedūros etape prieš bet kokią galimą teisminę peržiūrą, taip sudarant sąlygas kompetentingoms institucijoms į juos atsižvelgti priimant sprendimus ir išvengti pernelyg didelio leidimų išdavimo proceso vilkinimo;

Or. en

Pakeitimas 103
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) atsižvelgdama į 2017 m. Ministrų deklaraciją dėl e. valdžios (Talino deklaraciją) ir 2023 m. Deklaraciją dėl skaitmeninio dešimtmečio skaitmeninių teisių ir principų, taip pat laikydamasi 2025 m. Komisijos komunikato dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo „Paprastesnė ir greitesnė Europa“[21], Komisija, bendradarbiaudama su nacionalinėmis, regioninėmis ir vietos valdžios institucijomis ir atitinkamomis Sąjungos agentūromis, toliau įtvirtins standartizuotą skaitmeninį formatą,	(25) atsižvelgdama į 2017 m. Ministrų deklaraciją dėl e. valdžios (Talino deklaraciją) ir 2023 m. Deklaraciją dėl skaitmeninio dešimtmečio skaitmeninių teisių ir principų, taip pat laikydamasi 2025 m. Komisijos komunikato dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo „Paprastesnė ir greitesnė Europa“[21], Komisija, bendradarbiaudama su nacionalinėmis, regioninėmis ir vietos valdžios institucijomis ir atitinkamomis Sąjungos agentūromis, toliau įtvirtins standartizuotą skaitmeninį formatą,

naudodama europines skaitmeninės tapatybės dėkles ir Europos verslo dėkles, ir vienkartinio duomenų pateikimo principus, kad būtų sumažinta ataskaitų teikimo našta ir reikalavimų laikymosi išlaidos. Skaitmeninės viešosios paslaugos, kurias teikiant keičiamasi duomenimis tarpvalstybiniu mastu, reglamentuojamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2024/903[22], o tarpvalstybinį keitimąsi duomenimis palengvina Europos sąveikumo sistema. Į to reglamento taikymo sritį patenkančios institucijos turi ***laipsniškai*** nustatyti visiškai skaitmenizuotą poveikio aplinkai vertinimo procedūrą, įskaitant paraiškos pateikimą ir internetinę prieigą prie informacijos;

naudodama europines skaitmeninės tapatybės dėkles ir Europos verslo dėkles, ir vienkartinio duomenų pateikimo principus, kad būtų sumažinta ataskaitų teikimo našta ir reikalavimų laikymosi išlaidos. Skaitmeninės viešosios paslaugos, kurias teikiant keičiamasi duomenimis tarpvalstybiniu mastu, reglamentuojamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2024/903[22], o tarpvalstybinį keitimąsi duomenimis palengvina Europos sąveikumo sistema. Į to reglamento taikymo sritį patenkančios institucijos turi nustatyti visiškai skaitmenizuotą poveikio aplinkai vertinimo procedūrą, įskaitant paraiškos pateikimą ir internetinę prieigą prie informacijos;

_____

[21] 2025 m. vasario 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“, COM(2025) 47 *final*.

[22] 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/903, kuriuo nustatomos viešojo sektoriaus aukšto lygio sąveikumo visoje Sąjungoje priemonės, (Europos sąveikumo aktas), (OL L, 2024/903, 2024 3 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj).

_____

[21] 2025 m. vasario 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“, COM(2025) 47 *final*.

[22] 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/903, kuriuo nustatomos viešojo sektoriaus aukšto lygio sąveikumo visoje Sąjungoje priemonės, (Europos sąveikumo aktas), (OL L, 2024/903, 2024 3 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj).

Or. en

Pakeitimas 104
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant sumažinti projektų plėtotojų išlaidas, susijusias su jų	(26) siekiant sumažinti projektų plėtotojų išlaidas, susijusias su jų

aplinkosauginių pareigų vykdymu, valstybės narės turėtų būti skatinamos padengti administracines išlaidas (rinkliavas), susijusias su konkretaus projekto poveikio aplinkai vertinimais, visų pirma mažųjų plėtotojų atveju. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitų rengimo išlaidas vis tiek turėtų padengti projekto plėtotojas***. Šia valstybėms narėms siūloma galimybe siekiama sudaryti palankesnes sąlygas mažiesiems plėtotojams praktiškai taikyti Sąjungos teisės aktus ir stiprinti Sąjungos ekonomikos konkurencingumą ir tvarumą***;	aplinkosauginių pareigų vykdymu, valstybės narės turėtų būti skatinamos padengti administracines išlaidas (rinkliavas), susijusias su konkretaus projekto poveikio aplinkai vertinimais, visų pirma mažųjų plėtotojų atveju. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitų rengimo išlaidas vis tiek turėtų padengti projekto plėtotojas;
	Or. en

Pakeitimas 105
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant sumažinti projektų plėtotojų išlaidas, susijusias su jų aplinkosauginių pareigų vykdymu, valstybės narės turėtų būti skatinamos padengti administracines išlaidas (rinkliavas), susijusias su konkretaus projekto poveikio aplinkai vertinimais, visų pirma mažųjų plėtotojų atveju. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitų rengimo išlaidas vis tiek turėtų padengti projekto plėtotojas. Šia valstybėms narėms siūloma galimybe siekiama sudaryti palankesnes sąlygas mažiesiems plėtotojams praktiškai taikyti Sąjungos teisės aktus ***ir stiprinti Sąjungos ekonomikos konkurencingumą ir tvarumą***;	(26) siekiant sumažinti projektų plėtotojų išlaidas, susijusias su jų aplinkosauginių pareigų vykdymu, valstybės narės turėtų būti skatinamos padengti administracines išlaidas (rinkliavas), susijusias su konkretaus projekto poveikio aplinkai vertinimais, visų pirma mažųjų plėtotojų***, kurie laikomi MVĮ,*** atveju. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitų rengimo išlaidas vis tiek turėtų padengti projekto plėtotojas. Šia valstybėms narėms siūloma galimybe siekiama sudaryti palankesnes sąlygas mažiesiems plėtotojams ***arba mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kaip apibrėžta Komisijos rekomendacijoje 361/2003/EB,*** praktiškai taikyti Sąjungos teisės aktus;
	Or. en

Pakeitimas 106
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) tokie mažieji plėtotojai gali būti priskiriami skirtingoms kategorijoms, pavyzdžiui, mažoms vidutinės kapitalizacijos įmonėms, apibrėžtoms Komisijos rekomendacijoje (ES) 2025/1099[23], arba mažosioms ir vidutinėms įmonėms, apibrėžtoms Komisijos rekomendacijoje 361/2003/EB[24].	***Išbraukta.***

[23] 2025 m. gegužės 21 d. Komisijos rekomendacija (ES) 2025/1099 dėl mažų vidutinės kapitalizacijos įmonių apibrėžties, (OL L, 2025/1099).

[24] 2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacija dėl labai mažų, mažųjų ir vidutinio dydžio įmonių apibrėžties (OL L 124, 2003 5 20).

Or. en

Pakeitimas 107
Stefan Köhler, Christian Doleschal

Pasiūlymas dėl reglamento
27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27a) šiame reglamente numatytų Direktyvos 92/43/EEB ir Direktyvos 2009/147/EB išaiškinimų taikymo sritis apima visus projektų įgyvendinimo etapus. Dėl esamos infrastruktūros renovacijos ir remonto darbų lygiai taip pat kaip ir dėl naujų statybų projektų gali pasitaikyti saugomų rūšių nužudymo arba sutrikdymo atvejų,

net jei jie atsirado ne dėl tyčinio sprendimo; taigi, 8 straipsnio 1 dalies išaiškinimas galioja visą projekto įgyvendinimo ciklą. Įgyvendinimo metu laikas „prieš įsikišimą“ taikant poveikio švelninimo priemones pripažįstamas kaip „idealus atvejis“, o ne kaip teisinė priemonė. Siekiant išvengti išankstinės prievolės, viršijančios ES teisės aktų ribas ir smarkiai vilkinančios leidimų išdavimo procedūras, išaiškinama, kad poveikio švelninimo priemonės gali būti taikomos ir įgyvendinant projektą ar iš karto po jo įgyvendinimo. Tiems atvejams, kai valstybės narės įsteigia valstybės valdomą rūšių apsaugos fondą, sukuriama teisiškai patikima alternatyva, kurią taikant kompensavimas vykdomas ne pavieniais atvejais, susijusiais su atitinkamais projektais, o nuolat ir bendrai atitinkamo gamtos regiono lygmeniu. Valstybės valdymas, tikslingas lėšų skyrimas ir nuolatinis stebėjimas populiacijos lygmeniu instituciškai užtikrina veiksmingą įgyvendinimą. Atsižvelgiant į tai, aiškinama, kad poveikio švelninimo priemonė, kurios įgyvendinimas ir veikimas šio varianto taikymo srityje greičiausiai užvilkintų projektą bent dvylika mėnesių po to, kai įsigalioja sprendimas dėl leidimo, negali būti laikoma kitu priimtinu sprendimu pagal Direktyvos 92/43/EEB 16 straipsnio 1 dalį ir Direktyvos 2009/147/EB 9 straipsnio 1 dalį. Šie išaiškinimai nedaro įtakos ekologinės apsaugos lygiui pagal Direktyvos 92/43/EEB 12 ir 16 straipsnį bei Direktyvos 2009/147/EB 5 ir 9 straipsnį; palyginti su smulkiomis pavienėmis priemonėmis, jį netgi galima padidinti strategiškai koordinuojamomis priemonėmis kraštovaizdžio lygmeniu;

Or. de

Pakeitimas 108
Stefan Köhler, Christian Doleschal

Pasiūlymas dėl reglamento
27 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27b) administruojant valstybės valdomo rūšių apsaugos fondo priemones, visų pirma turi būti skatinamos priemonės, kurias taikant užtikrinamas didelis ekologinis veiksmingumas ir naudojama kuo mažiau papildomų žemės plotų. Jos visų pirma apima jau esamų žemės plotų vertės didinimą, taip pat konfliktų nekeliančių, žemės ūkio požiūriu mažai vertingų ar sunkiai dirbamų plotų naudojimą, jei jie ypač tinka biotopų tinklui kurti ar ekologiniam stabilumui užtikrinti. Taip turi būti sumažinta konkurencija dėl žemės plotų;

Or. de

Pakeitimas 109
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) siekdamos užtikrinti, kad institucijoms pagal šį reglamentą pavestos užduotys būtų vykdomos pakankamai kokybiškai, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas ir visos kompetentingos institucijos, atsakingos už visus atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procesų etapus, įskaitant visus procedūrinius etapus, turėtų pakankamai kvalifikuotų darbuotojų ir būtinų finansinių, techninių ir technologinių išteklių;	(28) siekdamos užtikrinti, kad institucijoms pagal šį reglamentą pavestos užduotys būtų vykdomos pakankamai kokybiškai, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas ir visos kompetentingos institucijos, atsakingos už visus atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procesų etapus, įskaitant visus procedūrinius etapus, turėtų pakankamai kvalifikuotų darbuotojų ir būtinų finansinių, techninių ir technologinių išteklių***. Atsižvelgiant į tai, valstybės narės raginamos nuolat stebėti savo institucijų pajėgumus ir poveikio aplinkai bei kitų vertinimų trukmę siekiant pritaikyti***

konkrečias priemones, kad būtų patobulinti procesai;

Or. en

Pakeitimas 110
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) siekdamos užtikrinti, kad institucijoms pagal šį reglamentą pavestos užduotys būtų vykdomos pakankamai kokybiškai, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas ir visos kompetentingos institucijos, atsakingos už visus atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procesų etapus, įskaitant visus procedūrinius etapus, turėtų pakankamai kvalifikuotų darbuotojų ir būtinų finansinių, techninių ir technologinių išteklių;	(28) siekdamos užtikrinti, kad institucijoms pagal šį reglamentą***, Direktyvą 2000/60/EB, Direktyvą 2001/42/EB, Direktyvą 2009/147/EB, Direktyvą 2011/92/ES ir Direktyvą 92/43/EEB*** pavestos užduotys būtų vykdomos pakankamai kokybiškai, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas ir visos kompetentingos institucijos, atsakingos už visus atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procesų etapus, įskaitant visus procedūrinius etapus, turėtų pakankamai kvalifikuotų darbuotojų ir būtinų finansinių, techninių ir technologinių išteklių;

Or. en

Pakeitimas 111
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) siekdamos užtikrinti, kad institucijoms pagal šį reglamentą pavestos užduotys būtų vykdomos pakankamai kokybiškai, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad aplinkosauginis bendras	(28) siekdamos užtikrinti, kad institucijoms pagal šį reglamentą pavestos užduotys būtų vykdomos pakankamai kokybiškai, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad aplinkosauginis bendras

kontaktinis punktas ir ***visos kompetentingos institucijos, atsakingos*** už visus atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procesų etapus, įskaitant visus procedūrinius etapus, turėtų pakankamai kvalifikuotų darbuotojų ir būtinų finansinių, techninių ir technologinių išteklių;	kontaktinis punktas ir ***kompetentinga institucija, atsakinga*** už visus atrankos ir poveikio aplinkai vertinimo procesų etapus, įskaitant visus procedūrinius etapus, turėtų pakankamai kvalifikuotų darbuotojų ir būtinų finansinių, techninių ir technologinių išteklių***, be kita ko, reikalingų visiškai procedūrų skaitmenizacijai užtikrinti***;

Or. en

Pakeitimas 112
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) visuomenės dalyvavimo procedūros ir teisė susipažinti su aplinkos informacija turėtų būti užtikrinamos laikantis Sąjungos teisės ir taikomų tarptautinių įsipareigojimų, kartu užtikrinant teisinį tikrumą, proporcingumą bei savalaikį strateginių projektų įgyvendinimą;

Or. it

Pakeitimas 113
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
29 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29b) vertinant planų, programų ir projektų poveikį aplinkai, būtina atsižvelgti į aktyvaus laukinės faunos valdymo vaidmenį, įskaitant medžioklę, kai ji vykdoma laikantis Sąjungos ir nacionalinės teisės aktų. Ši veikla gali

prisidėti prie buveinių išsaugojimo, rūšių stebėjimo, žalos žemės ūkio ir miškų kultūroms prevencijos bei įvairių gyvūnų populiacijų pusiausvyros išlaikymo, paisant biologinės įvairovės apsaugos tikslų;

Or. it

Pakeitimas 114
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekdamos, kad plėtotojams ir investuotojams būtų suteiktas projektams plėtoti reikalingas saugumas ir aiškumas, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad su tokiais projektais susijusių poveikio aplinkai vertinimo procedūrų trukmė neviršytų iš anksto nustatytų terminų. Siekiant paspartinti projektų rengimą, turėtų būti nustatyti aiškūs sprendimų, kuriuos kompetentingos institucijos turi priimti per visą poveikio aplinkai vertinimo procesą, remdamosi išsamia paraiška, priėmimo terminai. Į tuos terminus neturėtų būti įskaičiuojamas faktinio projekto statybos laikas, išskyrus atvejus, kai jis sutampa su kitais administraciniais veiksmais poveikio aplinkai vertinimo proceso metu. Išimtiniais atvejais, susijusiais su siūlomo projekto pobūdžiu, sudėtingumu, vieta ar dydžiu, valstybės narės turėtų turėti galimybę terminus pratęsti. Tokie išimtiniai atvejai ***galėtų*** apimti nenumatytas aplinkybes, dėl kurių reikėtų papildyti arba užbaigti su projektu susijusius poveikio aplinkai vertinimus;	(30) siekdamos, kad plėtotojams ir investuotojams būtų suteiktas projektams plėtoti reikalingas saugumas ir aiškumas, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad su tokiais projektais susijusių poveikio aplinkai vertinimo procedūrų trukmė neviršytų iš anksto nustatytų terminų. Siekiant paspartinti projektų rengimą, turėtų būti nustatyti aiškūs sprendimų, kuriuos kompetentingos institucijos turi priimti per visą poveikio aplinkai vertinimo procesą, ***įskaitant sprendimą, ar dėl projekto riekia atlikti poveikio aplinkai vertinimą,*** remdamosi išsamia paraiška ***ir iki to laiko, kai bus priimtas sprendimas arba išduotas ar atsisakyta išduoti leidimą pasibaigus poveikio aplinkai vertinimo procedūrai***, priėmimo terminai. Į tuos terminus neturėtų būti įskaičiuojamas faktinio projekto statybos laikas, išskyrus atvejus, kai jis sutampa su kitais administraciniais veiksmais poveikio aplinkai vertinimo proceso metu. Išimtiniais atvejais, susijusiais su siūlomo projekto pobūdžiu, sudėtingumu, vieta ar dydžiu, valstybės narės turėtų turėti galimybę terminus pratęsti***, remdamosi aiškiais kriterijais ir pareiškėjo teise ginčyti tokį pratęsimą pagal nacionalinę teisę***. Tokie išimtiniai atvejai ***turėtų*** apimti

	nenumatytas aplinkybes, dėl kurių reikėtų papildyti arba užbaigti su projektu susijusius poveikio aplinkai vertinimus;

Or. en

Pakeitimas 115
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) pasibaigus konsultacijoms su suinteresuotąja visuomene, vietos ir regionų valdžios institucijomis ir kitomis institucijomis, kurios gali būti suinteresuotos dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą, taip pat, jei reikia, kitomis valstybėmis narėmis, kompetentingos institucijos turėtų patvirtinti projekto plėtotojo pateiktos informacijos išsamumą. Prieš išduodant tokį patvirtinimą, kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę paprašyti papildomos informacijos, kad galėtų priimti informacija pagrįstą sprendimą dėl projekto poveikio aplinkai***. Po patvirtinimo, išskyrus atvejus, kai susiklosto ypatingos aplinkybės, plėtotojo nebeturėtų būti prašoma pateikti naujos informacijos***;	(32) pasibaigus konsultacijoms su suinteresuotąja visuomene, vietos ir regionų valdžios institucijomis ir kitomis institucijomis, kurios gali būti suinteresuotos dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą, taip pat, jei reikia, kitomis valstybėmis narėmis, kompetentingos institucijos turėtų patvirtinti projekto plėtotojo pateiktos informacijos išsamumą. Prieš išduodant tokį patvirtinimą, kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę paprašyti papildomos informacijos, kad galėtų priimti informacija pagrįstą sprendimą dėl projekto poveikio aplinkai;

Or. en

Pakeitimas 116
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) siekiant supaprastinti ir suderinti kompetentingų institucijų ir plėtotojų informacijos mainus, jie turėtų būti vykdomi naudojant Europos verslo dėkles, sukurtas pagal [LB prašoma įrašyti – Pasiūlymas dėl reglamento dėl Europos verslo dėklių sukūrimo], nes jos suteikia saugią, standartizuotą ir sąveikią platformą plėtotojams bendrauti su kompetentingomis institucijomis, kad būtų galima veiksmingiau ir efektyviau teikti reikiamą informaciją, taip pat užtikrinant aukšto lygio duomenų apsaugą, kibernetinį saugumą ir informacijos vientisumą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 117
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) statant, eksploatuojant ir nutraukiant projektus gali būti atsitiktinai nužudomos arba trikdomos pagal Direktyvą 2009/147/EB saugomos paukščių rūšys ir kitos pagal Direktyvą 92/43/EEB saugomos rūšys. Žudymo ar trikdymo mastas gali skirtis priklausomai nuo projekto tipo ir jo struktūros, teritorijos ekologinės svarbos rūšims ir jų buvimo atitinkamoje teritorijoje. Tačiau į tokius projektus turėtų būti įtrauktos tinkamos poveikio švelninimo priemonės ir naudojamos geriausios turimos technologijos, kad būtų užkirstas kelias tam neigiamam poveikiui arba jis būtų sumažintas iki nereikšmingo lygio;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 118
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) statant, eksploatuojant ir nutraukiant projektus gali būti atsitiktinai nužudomos arba trikdomos pagal Direktyvą 2009/147/EB saugomos paukščių rūšys ir kitos pagal Direktyvą 92/43/EEB saugomos rūšys. Žudymo ar trikdymo mastas gali skirtis priklausomai nuo projekto tipo ir jo struktūros, teritorijos ekologinės svarbos rūšims ir jų buvimo atitinkamoje teritorijoje. ***Tačiau*** į ***tokius projektus*** turėtų būti įtrauktos tinkamos poveikio švelninimo priemonės ir naudojamos geriausios turimos technologijos***, kad būtų užkirstas kelias tam*** neigiamam poveikiui ***arba jis būtų sumažintas iki nereikšmingo lygio***;	(34) statant, eksploatuojant ir nutraukiant projektus gali būti atsitiktinai nužudomos arba trikdomos pagal Direktyvą 2009/147/EB saugomos paukščių rūšys ir kitos pagal Direktyvą 92/43/EEB saugomos rūšys. Žudymo ar trikdymo mastas gali skirtis priklausomai nuo projekto tipo ir jo struktūros, teritorijos ekologinės svarbos rūšims ir jų buvimo atitinkamoje teritorijoje. ***Siekiant užtikrinti, kad tokie projektai būtų suderinami su Paukščių direktyvos ir Buveinių direktyvos tikslais,*** į ***projektų rengimą ir įgyvendinimą*** turėtų būti įtrauktos tinkamos poveikio švelninimo priemonės ir naudojamos geriausios turimos technologijos. ***Šios poveikio švelninimo priemonės turėtų būti sukurtos taip, kad kuo labiau ir kuo platesniu mastu sumažintų žudymą ir sutrikdymą, ir jas turėtų įvertinti kompetentinga institucija, remdamasi objektyviais įrodymais, įskaitant tai, ar jos gali padėti pasiekti direktyvų apsaugos tikslus ir ar jos padės užkirsti kelią*** neigiamam poveikiui ***atitinkamos rūšies populiacijai, kuris įvertinamas atsižvelgiant į palankios apsaugos būklės išlaikymą jos natūraliame paplitimo areale. Poveikio švelninimo priemonių hierarchija, kai plėtotojai pirmiausia nagrinėja alternatyvas, kurios padėtų išvengti žudymo arba sutrikdymo arba padėtų juos dar labiau sumažinti, turėtų išlikti pagrindiniu projekto rengimo principu. Be to, turėtų būti įvertintas bendras ir sinerginis poveikis, atsirandantis dėl šio projekto sąveikos su kitais esamais ar patvirtintais planais, projektais ir veikla***

	toje pačioje geografinėje teritorijoje, nes įvairių projektų atsitiktinis poveikis gali kelti bendrą grėsmę populiacijoms net jeigu pavieniai projektai atitinka 8 straipsnio reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 119
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) statant, eksploatuojant ir nutraukiant projektus gali būti atsitiktinai nužudomos arba trikdomos pagal Direktyvą 2009/147/EB saugomos paukščių rūšys ir kitos pagal Direktyvą 92/43/EEB saugomos rūšys. Žudymo ar trikdymo mastas gali skirtis priklausomai nuo projekto tipo ir jo struktūros, teritorijos ekologinės svarbos rūšims ir jų buvimo atitinkamoje teritorijoje. Tačiau į tokius projektus turėtų būti įtrauktos tinkamos poveikio švelninimo priemonės ***ir naudojamos geriausios turimos technologijos***, kad būtų užkirstas kelias tam neigiamam poveikiui arba jis būtų sumažintas iki nereikšmingo lygio;	(34) statant, eksploatuojant ir nutraukiant projektus gali būti atsitiktinai nužudomos arba trikdomos pagal Direktyvą 2009/147/EB saugomos paukščių rūšys ir kitos pagal Direktyvą 92/43/EEB saugomos rūšys. Žudymo ar trikdymo mastas gali skirtis priklausomai nuo projekto tipo ir jo struktūros, teritorijos ekologinės svarbos rūšims ir jų buvimo atitinkamoje teritorijoje. Tačiau į tokius projektus turėtų būti įtrauktos tinkamos poveikio švelninimo priemonės, kad būtų užkirstas kelias tam neigiamam poveikiui arba jis būtų sumažintas iki nereikšmingo lygio;

Or. en

Pakeitimas 120
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) poveikio švelninimo priemonės turėtų būti tinkamos ir proporcingos ir	***Išbraukta.***

jomis, remiantis geriausiais turimais moksliniais duomenimis, turėtų būti užtikrinama, kad bet koks liekamasis poveikis neigiamai nepaveiktų atitinkamų rūšių populiacijų. Todėl poveikio švelninimo pastangų lygis turi atitikti rūšies rizikos laipsnį ir pažeidžiamumą, neviršijant to, kas būtina tam tikslui pasiekti. Nors poveikio švelninimo išlaidos taip pat turėtų būti laikomos proporcingumo vertinimo dalimi, vien ekonominiais veiksniais neturėtų būti pateisinamas būtinų priemonių netaikymas ir jie neturėtų būti pagrindas atsisakyti veiksmingų poveikio švelninimo priemonių;

Or. en

Pakeitimas 121
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) poveikio švelninimo priemonės turėtų būti tinkamos ir proporcingos ir jomis, remiantis ***geriausiais turimais*** moksliniais duomenimis, turėtų būti užtikrinama, kad ***bet koks liekamasis poveikis neigiamai nepaveiktų*** atitinkamų rūšių populiacijų. Todėl poveikio švelninimo pastangų lygis turi atitikti rūšies rizikos laipsnį ir pažeidžiamumą, neviršijant to, kas būtina tam tikslui pasiekti. Nors poveikio švelninimo išlaidos taip pat turėtų būti laikomos proporcingumo vertinimo dalimi, vien ekonominiais veiksniais neturėtų būti pateisinamas būtinų priemonių netaikymas ir jie neturėtų būti pagrindas atsisakyti veiksmingų poveikio švelninimo priemonių;	(35) poveikio švelninimo priemonės turėtų būti tinkamos ir proporcingos ir jomis, remiantis ***geriausiomis turimomis technologijomis ir naujausiais*** moksliniais duomenimis, turėtų būti užtikrinama, kad ***būtų išlaikyta*** atitinkamų rūšių populiacijų ***palanki apsaugos būklė jų natūralaus paplitimo arealo ribose, nepaisant galimo neigiamo poveikio individualiems šių rūšių egzemplioriams buvimo***. Todėl poveikio švelninimo pastangų lygis turi atitikti rūšies rizikos laipsnį ir pažeidžiamumą, ***ypatingą dėmesį skiriant rūšims, kurios Buveinių direktyvos II priede išvardytos kaip prioritetinės rūšys, rūšims, kurių populiacijos mažėja, ir rūšims, kurioms taikoma tarptautinė apsauga pagal Ramsaro konvenciją, Migruojančių rūšių konvenciją ar kitus tarptautinius susitarimus,*** neviršijant to,

kas būtina tam tikslui pasiekti. Nors poveikio švelninimo išlaidos taip pat turėtų būti laikomos proporcingumo vertinimo dalimi, vien ekonominiais veiksniais neturėtų būti pateisinamas būtinų priemonių netaikymas ir jie neturėtų būti pagrindas atsisakyti veiksmingų poveikio švelninimo priemonių;

Or. en

Pakeitimas 122
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) poveikio švelninimo priemonės turėtų būti ***tinkamos ir proporcingos ir jomis, remiantis*** geriausiais turimais moksliniais duomenimis***, turėtų būti užtikrinama, kad bet koks liekamasis poveikis neigiamai nepaveiktų*** atitinkamų rūšių ***populiacijų. Todėl poveikio švelninimo pastangų lygis turi atitikti rūšies rizikos laipsnį ir pažeidžiamumą, neviršijant to, kas būtina tam tikslui pasiekti. Nors poveikio švelninimo išlaidos taip pat turėtų būti laikomos proporcingumo vertinimo dalimi, vien ekonominiais veiksniais neturėtų būti pateisinamas būtinų priemonių netaikymas ir jie neturėtų būti pagrindas atsisakyti veiksmingų poveikio švelninimo priemonių***;	(35) poveikio švelninimo priemonės***, taikomos atsižvelgiant į nukrypti nuo griežto apsaugos režimo leidžiančių nuostatų sistemą,*** turėtų būti ***grindžiamos*** geriausiais turimais moksliniais duomenimis ***ir jomis turėtų būti prisidedama prie*** atitinkamų ***saugomų*** rūšių ***palankios apsaugos būklės išsaugojimo***;

Or. en

Pakeitimas 123
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) poveikio švelninimo priemonės turėtų būti tinkamos ir proporcingos ir jomis, remiantis ***geriausiais*** turimais moksliniais duomenimis, turėtų būti užtikrinama, kad bet koks liekamasis poveikis neigiamai nepaveiktų atitinkamų rūšių populiacijų. Todėl poveikio švelninimo pastangų lygis turi atitikti rūšies rizikos laipsnį ir pažeidžiamumą, neviršijant to, kas būtina tam tikslui pasiekti. Nors poveikio švelninimo išlaidos taip pat turėtų būti laikomos proporcingumo vertinimo dalimi, vien ekonominiais veiksniais neturėtų būti pateisinamas būtinų priemonių netaikymas ir jie neturėtų būti pagrindas atsisakyti veiksmingų poveikio švelninimo priemonių;	(35) poveikio švelninimo priemonės turėtų būti tinkamos ir proporcingos ir jomis, remiantis turimais moksliniais duomenimis, turėtų būti užtikrinama, kad bet koks liekamasis poveikis neigiamai nepaveiktų atitinkamų rūšių populiacijų. Todėl poveikio švelninimo pastangų lygis turi atitikti rūšies rizikos laipsnį ir pažeidžiamumą, neviršijant to, kas būtina tam tikslui pasiekti. Nors poveikio švelninimo išlaidos taip pat turėtų būti laikomos proporcingumo vertinimo dalimi, vien ekonominiais veiksniais neturėtų būti pateisinamas būtinų priemonių netaikymas ir jie neturėtų būti pagrindas atsisakyti veiksmingų poveikio švelninimo priemonių;

Or. en

Pakeitimas 124
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
35 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(35a) poveikio aplinkai vertinimo procedūrų supaprastinimo ir koordinavimo tikslai neturėtų sumažinti apsaugos lygio, kuris rūšims suteikiamas pagal Direktyvą 2009/147/EB ir Direktyvą 92/43/EEB. Šiose direktyvose nustatyti draudimai ir apsaugos įpareigojimai, kaip juos išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, turėtų būti toliau visapusiškai taikomi. Priemonės, kuriomis gerinamas leidimų išdavimo ir vertinimo procedūrų veiksmingumas, turėtų būti orientuotos į ankstyvą planavimą, poveikio vengimą, didesnius administracinius gebėjimus ir veiksmingą

poveikio švelninimo priemonių taikymą, nekeičiant esminių Sąjungos gamtos srities teisės aktų reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 125
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
35 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(35a) jeigu planų, programų ar projektų įgyvendinimas sukelia atsitiktinį poveikį lizdams, kiaušiniams ar saugomiems augalams, kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę įvertinti, ar tinkamos ir proporcingos poveikio švelninimo priemonės padeda išvengti neigiamo poveikio populiacijai arba atitinkamų rūšių išsaugojimo būklei;

Or. en

Pakeitimas 126
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, tam, ar jais prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų, efektyvaus išteklių naudojimo ir atsparumo, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte	***Išbraukta.***

projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu, ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui;

Or. en

Pakeitimas 127
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, tam, ar jais prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų, efektyvaus išteklių naudojimo ir atsparumo, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su	***Išbraukta.***

energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu, ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui;

Or. en

Pakeitimas 128
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, tam, ar jais prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų, efektyvaus išteklių naudojimo ir atsparumo, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu, ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui;	(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, tam, ar jais prisidedama prie ***Europos konkurencingumo, tiekimo saugumo, ekonomikos atsparumo, energetinio saugumo, efektyvaus išteklių naudojimo ir*** priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų, efektyvaus išteklių naudojimo ir atsparumo, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu, ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo

iškastinio kuro mažinimui;

Or. it

Pakeitimas 129
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, tam, ar jais prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų, efektyvaus išteklių naudojimo ir atsparumo, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu, ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui;	(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, tam, ar jais prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų, efektyvaus išteklių naudojimo ir atsparumo, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu ***ir gilia pramonės transformacija***, ***ypač jungtiniai švarių technologijų ir energijai imlios pramonės projektai,*** ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui;

Or. en

Pakeitimas 130
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, tam, ar jais prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų***,*** efektyvaus išteklių naudojimo ***ir atsparumo***, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu, ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui;	(36) sprendžiant, ar projektams gali būti taikoma nuostata dėl vertinimo, ar yra viršesnis viešasis interesas, pagal šį reglamentą, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas jų strateginiam pobūdžiui, ***kuris pripažįstamas ES teisės aktuose,*** tam, ar jais prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų ***arba*** efektyvaus išteklių naudojimo, taip pat ar ir kokiu mastu jie gali reikšmingai paveikti aplinką. Būsimame žiedinės ekonomikos akte projektai, susiję su atliekų prevencija, atskiru surinkimu, pakartotiniu naudojimu, parengimu pakartotiniam naudojimui ir perdirbimu, taip pat turėtų būti apibrėžti kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbų indėlį į žiedinę ekonomiką. Be to, būsimame spartesnio pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo akte projektai, susiję su energijai imlių pramonės šakų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimu, ir projektai, vykdomi pramonės spartinimo zonose, taip pat turėtų būti apibrėžiami kaip strateginiai, atsižvelgiant į jų svarbą atsparumui ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimui;

Or. en

Pakeitimas 131
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
36 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36a) prezumpcija, kad tam tikri strateginiams sektoriams arba kategorijoms parengti projektai turi būti laikomi viešojo intereso projektais ir laikoma, kad jų viešasis interesas yra viršesnis, ir jie atitinka visuomenės sveikatos ir saugumo interesus, neturėtų būti suprantama kaip reiškianti, kad tokie projektai atleidžiami nuo pareigos atlikti jų poveikio aplinkai vertinimus arba taikyti atrankos procedūras, kurių reikalaujama pagal Sąjungos teisę. Ta prezumpcija yra susijusi tik su viešojo intereso, viršesnio viešojo intereso, visuomenės sveikatos ir visuomenės saugumo kriterijų vertinimu, o vadovaujantis susijusiu poveikio aplinkai vertinimu, tam, kad projektą būtų galima tęsti, turi galioti nukrypti leidžianti nuostata arba išimtis pagal Direktyvos 2000/60/EB 4 straipsnio 7 dalį, Direktyvos 2009/147/EB 9 straipsnio 1 dalies a punktą arba Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 4 dalį arba 16 straipsnio 1 dalį. Taip kompetentingoms institucijoms turėtų būti sudarytos sąlygos greičiau priimti teisiniu požiūriu labiau pagrįstus sprendimus, remiantis tais kriterijais, vadovaujantis tinkamu individualaus atvejo interesų suderinimu, kartu nedarant poveikio kitoms tose direktyvose nustatytoms sąlygoms. Šios sąlygos, kai tai tinkama pagal taikomą direktyvą, apima alternatyvių arba patenkinamų sprendimų nebuvimą, praktinius žingsnius siekiant išvengti neigiamų pasekmių arba jas sumažinti, prireikus kompensacinių priemonių ėmimąsi, bendro „Natura 2000“ ir saugomų rūšių palankios apsaugos būklės išlaikymo suderinamumą;

Or. en

Pakeitimas 132
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
36 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36a) įgyvendindamos šį reglamentą, valstybės narės užtikrina, kad žemės ūkio valdų savininkams ir nuomininkams nustatyti su procedūromis ir dokumentais susiję įpareigojimai neviršytų to, kas būtina šio reglamento tikslams pasiekti, taip išvengiant administravimo dubliavimosi ir neproporcingos naštos, kurie galėtų pakenkti Europos žemės ūkio įmonių konkurencingumui;

Or. it

Pakeitimas 133
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
36 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36b) siekiant šio reglamento aplinkos tikslų, reikėtų užtikrinti tinkamą pusiausvyrą tarp Europos žemės ūkio ir maisto pramonės konkurencingumo, maisto tiekimo saugumo ir žemės ūkio įmonių ekonominio tvarumo, pripažįstant esminį ūkininkų vaidmenį valdant žemę, apsaugant kraštovaizdį ir išsaugant gamtos išteklius;

Or. it

Pakeitimas 134
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) nuspėjami, paprastesni ir greitesni poveikio aplinkai vertinimo procesai, kurie yra bendrų nacionalinių leidimų išdavimo procesų dalis, yra būtini siekiant užtikrinti investicijų saugumą, būtiną veiksmingai projektų plėtrai, kuri šiuo metu gali būti ypač svarbi tam tikruose ekonomikos sektoriuose. Todėl sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose, kurie yra priemonių rinkinio dalis, pagal šį reglamentą taip pat gali būti numatyta, kad tam tikrų sektorių ar kategorijų planai, programos ir projektai turėtų būti laikomi skubiais nacionaliniu lygmeniu ir todėl jiems turėtų būti suteiktas prioritetas tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai visose su jais susijusiose teisminėse ir ginčų sprendimo procedūrose, kartu užtikrinant teisę kreiptis į teismą ir teisę į gynybą, jei ir tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 135
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) ***nuspėjami, paprastesni ir greitesni poveikio aplinkai vertinimo procesai, kurie yra bendrų nacionalinių leidimų išdavimo procesų dalis, yra būtini siekiant užtikrinti investicijų saugumą, būtiną veiksmingai projektų plėtrai, kuri šiuo metu gali būti ypač svarbi tam tikruose ekonomikos sektoriuose. Todėl sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose,***	(37) ***valstybės narės turi nuspręsti, ar*** tam tikrų sektorių ar kategorijų planai, programos ir projektai turėtų būti laikomi skubiais nacionaliniu lygmeniu ir todėl jiems turėtų būti suteiktas prioritetas tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai visose su jais susijusiose teisminėse ir ginčų sprendimo procedūrose, kartu užtikrinant teisę kreiptis

kurie yra priemonių rinkinio dalis, pagal šį reglamentą taip pat gali būti numatyta, kad tam tikrų sektorių ar kategorijų planai, programos ir projektai turėtų būti laikomi skubiais nacionaliniu lygmeniu ir todėl jiems turėtų būti suteiktas prioritetas tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai visose su jais susijusiose teisminėse ir ginčų sprendimo procedūrose, kartu užtikrinant teisę kreiptis į teismą ir teisę į gynybą, jei ir tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai;

į teismą ir teisę į gynybą, jei ir tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai;

Or. en

Pakeitimas 136
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) nuspėjami, paprastesni ir greitesni poveikio aplinkai vertinimo procesai, kurie yra bendrų nacionalinių leidimų išdavimo procesų dalis, yra būtini siekiant užtikrinti investicijų saugumą, būtiną veiksmingai projektų plėtrai, kuri ***šiuo metu*** gali būti ypač svarbi tam tikruose ***ekonomikos*** sektoriuose. Todėl sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose***, kurie yra priemonių rinkinio dalis,*** pagal šį reglamentą taip pat gali būti numatyta, kad ***tam tikrų*** sektorių ar kategorijų planai, programos ir projektai turėtų būti laikomi skubiais nacionaliniu lygmeniu ir todėl jiems turėtų būti suteiktas prioritetas tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai visose su jais susijusiose teisminėse ir ginčų sprendimo procedūrose, kartu užtikrinant teisę kreiptis į teismą ir teisę į gynybą, jei ir tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai;	(37) nuspėjami, paprastesni ir greitesni poveikio aplinkai vertinimo procesai, kurie yra bendrų nacionalinių leidimų išdavimo procesų dalis, yra būtini siekiant užtikrinti investicijų saugumą, būtiną veiksmingai projektų plėtrai, kuri gali būti ypač svarbi tam tikruose sektoriuose***, kuriuose prisidedama prie priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo ir strateginio savarankiškumo, kurie yra ypač svarbūs šiuo metu***. Todėl sektoriniuose Sąjungos teisės aktuose pagal šį reglamentą taip pat gali būti numatyta, kad ***tokių*** sektorių ar kategorijų planai, programos ir projektai turėtų būti laikomi skubiais nacionaliniu lygmeniu ir todėl jiems turėtų būti suteiktas prioritetas tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai ***poveikio aplinkai vertinimo procedūrose ir*** visose su jais susijusiose teisminėse ir ginčų sprendimo procedūrose, ***kurios turėtų būti vykdomos viename teisme,*** kartu užtikrinant teisę kreiptis į teismą ir teisę į

gynybą, jei ir tiek, kiek nacionalinėje teisėje numatyti tokie pagreitinti procesai;

Or. en

Pakeitimas 137
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti strateginius projektus, susijusius su įperkamų gyvenamųjų ar socialinių pastatų statyba ir renovacija, taip pat su būtina tiesiogiai tiems pastatams naudojama infrastruktūra;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Šia konstatuojamąja dalimi pateisinamas nepagrįstas Komisijos vaidmens išplėtimas būsto, miestų ir teritorijų planavimo srityse.

Pakeitimas 138
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti strateginius projektus, susijusius su įperkamų gyvenamųjų ar socialinių pastatų statyba ir renovacija, taip pat su	***Išbraukta.***

būtina tiesiogiai tiems pastatams naudojama infrastruktūra;

Or. en

Pakeitimas 139
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti strateginius projektus, susijusius su įperkamų gyvenamųjų ar socialinių pastatų statyba ir renovacija, taip pat su būtina tiesiogiai tiems pastatams naudojama infrastruktūra;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 140
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti strateginius projektus, susijusius su įperkamų gyvenamųjų ar socialinių pastatų statyba ir renovacija, taip pat su būtina tiesiogiai tiems pastatams naudojama infrastruktūra;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 141
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
38 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(38a) poveikio aplinkai vertinimo procedūros yra esminė sveikatos apsaugos, biologinės įvairovės ir aplinkos išsaugojimo priemonė. Nustačius specialią procedūrinę tvarką projektų, kurie įvardijami kaip strateginiai, kategorijoms, kyla rizika, kad bus laikomasi nevienodo požiūrio sektoriuose ir į projektus, taip pat gali susilpnėti nuoseklus Sąjungos aplinkos teisės taikymas. Atsižvelgiant į neišvengiamus sunkumus apibrėžiant strateginius sektorius arba projektus Sąjungos teisėje, paspartinimo priemonėmis neturėtų būti laikomasi privilegijuoto požiūrio į konkrečius ekonomikos sektorius ir jiems toliau turėtų būti taikomos aplinkosaugos priemonės, visuomenės dalyvavimo reikalavimai ir teismų priežiūra;

Or. en

Pakeitimas 142
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
39 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(39a) siekiant užtikrinti poveikio aplinkai vertinimams taikomos teisinės sistemos nuoseklumą ir išvengti tolesnio jos susiskaidymo, tam tikruose galiojančiuose sektoriaus Sąjungos teisės aktuose įtvirtintos nuostatos dėl poveikio aplinkai vertinimo turėtų būti perkeltos į

	šį reglamentą. Būsimuose sektoriaus Sąjungos teisės aktuose, kai tinkama, turėtų būti atsižvelgta į šiuo reglamentu nustatytą sistemą. Todėl siekiant sudaryti sąlygas horizontaliam supaprastinimui ir išvengti reguliavimo dubliavimo, reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2024/1735 [Poveikio klimatui neutralizavimo pramonės aktas], Reglamentą (ES) 2024/1252 [Ypatingos svarbos žaliavų aktas] ir Reglamentą (ES) 2023/1781 [Lustų aktas];

Or. en

Pakeitimas 143
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
40 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(40a) atsižvelgiant į pasikeitusią saugumo aplinką Europoje, gynybos parengtis ir civilinė parengtis reikalauja didesnio teisinio tikrumo ir lankstumo. Projektai, planai ir programos, skirti gynybai arba parengčiai arba atsakui į civilines ekstremaliąsias situacijas, dažnai yra dvejopo naudojimo arba integruotos į civilinę infrastruktūrą. Todėl esamos nuorodos į projektus, planus arba programas, turinčias tokią vienintelę paskirtį, yra pernelyg siauros. Šiuo reglamentu turėtų būti užtikrinama, kad Sąjungos poveikio aplinkai vertinimo reikalavimai netaptų kliūtimi tokiems projektams kartu išlaikant valstybių narių gebėjimą taikyti nacionalinio vertinimo, konsultavimosi arba informacijos reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 144
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šis reglamentas taikomas planų, programų ir projektų, patenkančių į direktyvų ***2000/60/EB,*** 2001/42/EB, 2009/147/EB, 2011/92/ES ir 92/43/EEB taikymo sritį, atrankai ir poveikio aplinkai vertinimams.	Šis reglamentas taikomas planų, programų ir projektų, patenkančių į direktyvų 2001/42/EB, 2009/147/EB, 2011/92/ES ir 92/43/EEB taikymo sritį, atrankai ir poveikio aplinkai vertinimams. ***Jokia šio reglamento nuostata nedaro poveikio nepriklausomam vertinimui, kurio reikalaujama pagal Direktyvos 2000/60/EB 4 straipsnio 7 dalį, įskaitant viršesnio viešojo intereso vertinimą ir alternatyvų nagrinėjimą kiekvienu konkrečiu atveju.***

Or. en

Pakeitimas 145
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šis reglamentas taikomas planų, programų ir projektų, patenkančių į direktyvų 2000/60/EB, 2001/42/EB, 2009/147/EB, 2011/92/ES ir 92/43/EEB taikymo sritį, ***atrankai ir poveikio aplinkai vertinimams***.	***Šiuo reglamentu nustatomos poveikio aplinkai vertinimo organizavimo, koordinavimo ir atlikimo taisyklės ir*** planų, programų ir projektų, patenkančių į direktyvų 2000/60/EB, 2001/42/EB, 2009/147/EB, 2011/92/ES ir 92/43/EEB taikymo sritį, ***atranka***.

Or. en

Pakeitimas 146
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pagrįsta išvada – kompetentingos institucijos nuomonė arba sprendimas, kuriuo ji baigia nagrinėti projekto poveikį aplinkai;	a) pagrįsta išvada – kompetentingos institucijos nuomonė arba sprendimas, kuriuo ji baigia nagrinėti projekto ***reikšmingą*** poveikį aplinkai;

Or. en

Pakeitimas 147
Jeannette Baljeu, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) tikrinimas pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį – preliminarus vertinimas, ar planas arba projektas pavieniui arba kartu su kitais planais ar projektais gali turėti reikšmingą poveikį teritorijai, atsižvelgiant į atitinkamos teritorijos išsaugojimo tikslus. Norint pakeisti esamus teisėtus projektus, tokiame tikrinime atsispindi faktinis pokytis, palyginti su teisėta pirmine situacija, ir jame atsižvelgiama į projekto ypatumus, įskaitant išmetamo teršalų kiekio sumažėjimą arba kitus patobulinimus, kurie yra tiesiogiai susiję su vertinamu planu ar projektu ir yra jam būdingi. Tai nedaro poveikio bet kurio kito tikėtino reikšmingo poveikio atitinkamai teritorijai, įskaitant bendrą poveikį, vertinimo;

Or. en

Pagrindimas

This amendment introduces a clear definition of screening under Article 6(3) of the Habitats

Directive in the context of this Regulation. It clarifies that, for modifications of existing lawful projects, screening should reflect the actual change compared to the lawful baseline and may take into account project characteristics that are directly linked to and inherent in the project. This avoids overly abstract assessments that ignore emission reductions or other improvements inherent to the project, while maintaining the precautionary approach, the assessment of cumulative effects and the conservation objectives of the site concerned.

Pakeitimas 148
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) jungtinė procedūra – tai procedūra, kurios metu kompetentinga institucija pateikia bendrą konkretaus projekto ir, kai tinkama, plano ar programos poveikio aplinkai vertinimą, kurio reikalaujama pagal atitinkamas direktyvas ir kuris pateikiamas viename konsoliduotame vertinime, viename bendrame sprendime arba toje pačioje procedūrinėje sistemoje priimtų sprendimų rinkinyje;

Or. en

Pakeitimas 149
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) funkcinė procedūrinė subordinacija ir koordinavimas – kompetentingų institucijų ir įstaigų, dalyvaujančių tikrinimo arba poveikio aplinkai vertinimo procedūrose, pareiga veikti procedūrinio valdymo srityje, vadovaujantis aplinkosauginio bendro kontaktinio punkto arba už procedūrų

koordinavimą atsakingos institucijos procedūrinėmis gairėmis, kartu išlaikant jų įgaliojimus ir pareigas, susijusias su vertinimo esme, kokybe ir kompetencija;

Or. en

Pakeitimas 150
Jeannette Baljeu, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) teisėta pirminė situacija – atsižvelgiant į esamo teisėto projekto pakeitimus, teisiniu požiūriu leistina ir faktiškai egzistuojanti su tuo projektu susijusi situacija tikrinimo metu, įskaitant aplinkosauginį spaudimą, kuris gali būti teisėtai daromas toliau be pakeitimo, ir atmetant neteisėtą, pasibaigusią arba išimtinai hipotetinę veiklą arba spaudimą.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu apibrėžiama teisėta pagrindinė situacija, siekiant užtikrinti teisinį tikrumą vertinant esamų teisėtų projektų pakeitimus. Jame paaiškinama, kad tik galima atsižvelgti tik į teisėtą ir faktiškai vykdomą veiklą, taip sudarant sąlygas įvertinti tikrus tvarumo patobulinimus atsižvelgiant į dabartinę teisėtą situaciją kartu atmetant neteisėtą, nebevykdomą arba išimtinai hipotetinę veiklą.

Pakeitimas 151
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies c c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cc) jungtinė procedūra – bendri

procedūriniai žingsniai ir kanalai, kuriais plėtotojas pateikia informaciją, gauna procedūrines gaires ir prašymus pateikti informaciją dėl planų, programų ar projektų, kuriems taikomos tikrinimo, poveikio aplinkai vertinimo, leidimų išdavimo ir autorizacijos procedūros pagal Sąjungos ar nacionalinę teisę, ir yra informuojamas apie procedūrinius žingsnius ir šių procedūrų rezultatą;

Or. en

Pakeitimas 152
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies c d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cd) strateginiai projektai – tai projektai, kurie pagal Sąjungos teisę pripažįstami kaip strateginiai.

Or. en

Pakeitimas 153
Katri Kulmuni, Jeannette Baljeu

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. poveikio aplinkai vertinimas – vertinimai pagal Direktyvos 2000/60/EB 4 straipsnio 7 dalį, Direktyvos 2001/42/EB 3 straipsnio 1 dalį, Direktyvos 2011/92/ES 2 straipsnio 1 dalį ir Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį. Kadangi 5 straipsnį siūloma išbraukti, taip pat reikėtų išbraukti didelių darbų (2 straipsnio 2 dalies f punktas) apibrėžtį. Panašiai reikėtų išbraukti pakeitimų, kuriais

siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, apibrėžtį, nes šiame reglamente frazė nebevartojama (2 straipsnio 2 dalies g punktas).

Or. en

Pagrindimas

9 konstatuojamoji dalis / 2 straipsnis: 9 konstatuojamojoje dalyje išvardijami poveikio aplinkai vertinimai ir tinkami vertinimai. Siekiant patikslinti reglamento taikymo sritį, į 2 straipsnio apibrėžtis turėtų būti įtraukta poveikio aplinkai vertinimo apibrėžtis. Poveikio aplinkai vertinimai pagal direktyvas, kurioms taikomas šis reglamentas, turėtų būti aiškiai apibrėžti, t. y. paminimi atitinkamuose kiekvienos direktyvos straipsniuose.

Pakeitimas 154
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Iki [LB: prašom įrašyti datą, kuri yra 6 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] valstybės narės atitinkamu administraciniu lygmeniu įsteigia arba paskiria ***aplinkosauginius bendrus kontaktinius punktus, skirtus*** poveikio aplinkai vertinimams. ***Kiekvienas*** bendras kontaktinis punktas yra atsakingas už poveikio aplinkai vertinimų, atliekamų pagal šį reglamentą, visų aspektų palengvinimą ir koordinavimą, įskaitant informacijos apie tai, kada paraiška laikoma išsamia pagal šio reglamento 7 straipsnį, suteikimą.	1. Iki [LB: prašom įrašyti datą, kuri yra 6 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] valstybės narės atitinkamu administraciniu lygmeniu įsteigia arba paskiria ***aplinkosauginį bendrą kontaktinį punktą, skirtą*** poveikio aplinkai vertinimams. ***Aplinkosauginis*** bendras kontaktinis punktas yra atsakingas už ***funkcinę procedūrų subordinaciją,*** poveikio aplinkai vertinimų, atliekamų pagal šį reglamentą, visų aspektų palengvinimą ir koordinavimą, įskaitant informacijos apie tai, kada paraiška laikoma išsamia pagal šio reglamento 7 straipsnį, suteikimą. ***Bendras kontaktinis punktas yra atsakingas už jungtinės procedūros valdymą, be kita ko, teikiant procedūrines gaires plėtotojams per visą poveikio aplinkai vertinimo ir leidimų išdavimo procesą, nedarant poveikio plėtotojo pareigoms pasirengti poveikio aplinkai vertinimo ir leidimų išdavimo procesui ir atsakomybei už šiame procese pateikiamą informaciją.***

Or. en

Pakeitimas 155
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Iki [LB: prašom įrašyti datą, kuri yra 6 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] valstybės narės atitinkamu administraciniu lygmeniu įsteigia arba paskiria aplinkosauginius bendrus kontaktinius punktus, skirtus poveikio aplinkai vertinimams. Kiekvienas bendras kontaktinis punktas yra atsakingas už poveikio aplinkai vertinimų, atliekamų pagal šį reglamentą, visų aspektų palengvinimą ir koordinavimą, įskaitant informacijos apie tai, kada paraiška laikoma išsamia pagal šio reglamento 7 straipsnį, suteikimą.	1. Iki [LB: prašom įrašyti datą, kuri yra 6 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] valstybės narės atitinkamu administraciniu lygmeniu įsteigia arba paskiria aplinkosauginius bendrus kontaktinius punktus, skirtus poveikio aplinkai vertinimams. Kiekvienas bendras kontaktinis punktas yra atsakingas už poveikio aplinkai vertinimų, atliekamų pagal šį reglamentą, visų aspektų palengvinimą ir koordinavimą, įskaitant informacijos apie tai, kada paraiška laikoma išsamia pagal šio reglamento 7 straipsnį, suteikimą. ***Aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra vienintelis punktas, į kurį kreipiasi projektų plėtotojai su poveikio aplinkai vertinimais susijusiais klausimais pagal šį reglamentą. Jis koordinuoja ir palengvina visų susijusių dokumentų ir informacijos pateikimą ir praneša projekto rengėjui apie bendrojo sprendimo rezultatus.***

Or. en

Pakeitimas 156
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei pagal kitus Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus visam leidimų	***Išbraukta.***

išdavimo procesui turi būti paskirtas vienas bendras kontaktinis punktas, 1 dalyje nurodytas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra tas pats punktas, kuris paskirtas visai leidimų išdavimo procedūrai.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama išlaikyti valstybių narių lankstumą organizuojant savo leidimų išdavimo ir administracines procedūras. Nors bendras kontaktinis punktas gali būti naudinga priemonė, palengvinanti bendravimą su projekto plėtotojais, Sąjungos teisėje neturėtų būti išsamiai aprašoma, kokią tokių bendrų punktų struktūrą valstybės narės turėtų nustatyti, kaip juos sujungti ar naudoti. Valstybės narės turėtų turėti galimybę remtis esamomis administracinėmis struktūromis ir skaitmeninėmis priemonėmis, išvengti dubliavimo ir pritaikyti procedūras prie savo nacionalinių teisinių ir institucinių sistemų.

Pakeitimas 157
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei pagal kitus Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus visam leidimų išdavimo procesui turi būti paskirtas vienas bendras kontaktinis punktas, 1 dalyje nurodytas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra tas pats punktas, kuris paskirtas visai leidimų išdavimo procedūrai.	2. Jei pagal kitus Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus ***planams, programoms ar projektams arba*** visam leidimų išdavimo procesui turi būti paskirtas vienas bendras kontaktinis punktas ***arba nustatyta vieno langelio sistema***, 1 dalyje nurodytas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra tas pats punktas, kuris paskirtas visai leidimų išdavimo procedūrai.

Or. en

Pakeitimas 158
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės suteikia priemones, kurios padeda plėtotojams identifikuoti tinkamą įsteigtą arba paskirtą kontaktinį punktą internetiniame portale, sukurtame pagal 10 straipsnį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama išlaikyti valstybių narių lankstumą organizuojant savo leidimų išdavimo ir administracines procedūras. Nors bendras kontaktinis punktas gali būti naudinga priemonė, palengvinanti bendravimą su projekto plėtotojais, Sąjungos teisėje neturėtų būti išsamiai aprašoma, kokią tokių bendrų punktų struktūrą valstybės narės turėtų nustatyti, kaip juos sujungti ar naudoti. Valstybės narės turėtų turėti galimybę remtis esamomis administracinėmis struktūromis ir skaitmeninėmis priemonėmis, išvengti dubliavimo ir pritaikyti procedūras prie savo nacionalinių teisinių ir institucinių sistemų.

Pakeitimas 159
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas atlieka tik koordinavimo ir administracines funkcijas ir nepakeičia, neperima ar neapriboja pagal Sąjungos aplinkos teisės aktus kompetentingų institucijų pareigų.

Or. en

Pakeitimas 160
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pagal 1 dalį įsteigtas arba paskirtas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra vienintelis punktas, į kurį kreipiasi projektų plėtotojai su poveikio aplinkai vertinimais susijusiais klausimais pagal šį reglamentą. Jis koordinuoja ir palengvina visų susijusių dokumentų ir informacijos pateikimą ir praneša projekto rengėjui apie bendrojo sprendimo rezultatus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama išlaikyti valstybių narių lankstumą organizuojant savo leidimų išdavimo ir administracines procedūras. Nors bendras kontaktinis punktas gali būti naudinga priemonė, palengvinanti bendravimą su projekto plėtotojais, Sąjungos teisėje neturėtų būti išsamiai aprašoma, kokią tokių bendrų punktų struktūrą valstybės narės turėtų nustatyti, kaip juos sujungti ar naudoti. Valstybės narės turėtų turėti galimybę remtis esamomis administracinėmis struktūromis ir skaitmeninėmis priemonėmis, išvengti dubliavimo ir pritaikyti procedūras prie savo nacionalinių teisinių ir institucinių sistemų.

Pakeitimas 161
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pagal 1 dalį įsteigtas arba paskirtas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra vienintelis punktas, į kurį kreipiasi projektų plėtotojai su poveikio aplinkai vertinimais susijusiais klausimais pagal šį reglamentą. Jis koordinuoja ir palengvina visų susijusių dokumentų ir informacijos pateikimą ir praneša projekto rengėjui apie bendrojo sprendimo rezultatus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 162
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pagal 1 dalį įsteigtas arba paskirtas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra vienintelis punktas, į kurį kreipiasi projektų plėtotojai su poveikio aplinkai vertinimais susijusiais klausimais pagal šį reglamentą. Jis koordinuoja ir palengvina visų susijusių dokumentų ir informacijos pateikimą ir praneša projekto rengėjui apie bendrojo sprendimo rezultatus.	4. Pagal 1 dalį įsteigtas arba paskirtas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra vienintelis punktas, į kurį kreipiasi projektų plėtotojai su poveikio aplinkai vertinimais susijusiais klausimais pagal šį reglamentą. Jis koordinuoja ir palengvina visų susijusių dokumentų ir informacijos pateikimą ir praneša projekto rengėjui apie bendrojo sprendimo rezultatus***, įskaitant pagrįstą išvadą, nurodytą 2 straipsnio 2 dalyje***. ***Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos, dalyvaujančios atrankos ar poveikio aplinkai vertinimo procedūrose, bendradarbiautų su aplinkosauginiu bendru kontaktiniu punktu ir teiktų jam informaciją, reikalingą procedūriniam darbo srautui koordinuoti, konsoliduoti prašymus pateikti informaciją ir teikti informaciją plėtotojui laikantis taikomų terminų.***

Or. en

Pakeitimas 163
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pagal 1 dalį įsteigtas arba paskirtas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra vienintelis punktas, į kurį kreipiasi projektų plėtotojai su poveikio aplinkai vertinimais susijusiais klausimais	4. Pagal 1 dalį įsteigtas arba paskirtas aplinkosauginis bendras kontaktinis punktas yra vienintelis punktas, į kurį kreipiasi projektų plėtotojai su poveikio aplinkai vertinimais susijusiais klausimais

pagal šį reglamentą. Jis koordinuoja ir palengvina visų susijusių dokumentų ir informacijos pateikimą ir praneša projekto rengėjui apie bendrojo sprendimo rezultatus.	pagal šį reglamentą. Jis koordinuoja ir palengvina visų susijusių dokumentų ir informacijos pateikimą ir praneša projekto rengėjui apie bendrojo sprendimo rezultatus. ***Valstybės narės vengia nustatyti papildomus administracinius ar procedūrinius reikalavimus, kurie nėra būtini šiam reglamentui įgyvendinti.***

Or. it

Pakeitimas 164
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Įgyvendindamos projektus, susijusius su pavojingosiomis medžiagomis, jautriais pramonės įrenginiais, „Seveso“ objektais, chemine veikla, pramoniniu perdirbimu ar konkrečiais pavojais sveikatai, valstybės narės užtikrina, kad aplinkos srities bendras kontaktinis punktas galėtų sutelkti atitinkamas ekspertines žinias visuomenės sveikatos, toksikologijos, pramoninio saugumo ir rizikos prevencijos klausimais.

Or. fr

Pagrindimas

Bendras kontaktinis punktas turi būti veiksminga priemonė, leidžianti koordinuoti reikiamas ekspertines žinias, ypač įgyvendinant projektus, susijusius su pavojais sveikatai, taip pat cheminiais ar pramoniniais pavojais.

Pakeitimas 165
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Jeigu nacionalinėje teisėje jau numatyta procesinė koncentracija vienoje kompetentingoje institucijoje arba numatytas lygiavertis koordinavimo mechanizmas, taikomas atitinkamoje planavimo ar leidimų išdavimo procedūroje, valstybės narės neprivalo nustatyti papildomo aplinkosauginio bendro kontaktinio punkto. Tokios nacionalinės taisyklės laikomos atitinkančiomis šio straipsnio reikalavimus.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimas padeda išvengti papildomų administracinių struktūrų sukūrimo tais atvejais, kai valstybės narės jau turi veikiančias procedūrinės koncentracijos sistemas arba lygiaverčius koordinavimo mechanizmus.

Pakeitimas 166
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Jeigu paraiška pateikiama bendram kontaktiniam punktui, kuris neturi kompetencijos dėl atitinkamo projekto, gaunantysis bendras kontaktinis punktas persiunčia paraišką kompetentingai institucijai per 10 darbo dienų ir atitinkamai informuoja plėtotoją.

Or. en

Pakeitimas 167
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei pareiga atlikti plano, programos ar projekto atranką arba poveikio aplinkai vertinimą vienu metu taikoma pagal kurias nors dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės nustato koordinuotą arba jungtinę procedūrą, atitinkančią visus tų direktyvų reikalavimus.	Jei pareiga atlikti plano, programos ar projekto atranką arba poveikio aplinkai vertinimą vienu metu taikoma pagal kurias nors dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės nustato koordinuotą arba jungtinę procedūrą, atitinkančią visus tų direktyvų reikalavimus ***kartu nepakeičiant nė vieno kiekvieno vertinimo reikalavimų***.

Or. en

Pakeitimas 168
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei pareiga atlikti plano, programos ar projekto atranką arba poveikio aplinkai vertinimą vienu metu taikoma pagal kurias nors dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės ***nustato*** koordinuotą arba jungtinę procedūrą, atitinkančią visus tų direktyvų reikalavimus.	Jei pareiga atlikti plano, programos ar projekto atranką arba poveikio aplinkai vertinimą vienu metu taikoma pagal kurias nors dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės ***turi turėti galimybę nustatyti*** koordinuotą arba jungtinę procedūrą, atitinkančią visus tų direktyvų reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 169
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei pareiga atlikti plano, programos ar	Jei pareiga atlikti plano, programos ar

projekto atranką arba poveikio aplinkai vertinimą vienu metu taikoma pagal kurias nors dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės nustato ***koordinuotą arba*** jungtinę procedūrą, atitinkančią visus tų direktyvų reikalavimus.	projekto atranką arba poveikio aplinkai vertinimą vienu metu taikoma pagal kurias nors dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės nustato jungtinę procedūrą, atitinkančią visus tų direktyvų reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 170
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai taikoma pirmoje pastraipoje nurodyta koordinuota procedūra, kompetentinga institucija koordinuoja įvairius atskirus konkretaus plano, programos ar projekto poveikio aplinkai vertinimus, atitinkančius atitinkamų direktyvų reikalavimus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 171
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai taikoma pirmoje pastraipoje nurodyta koordinuota procedūra, kompetentinga institucija koordinuoja įvairius atskirus konkretaus plano, programos ar projekto poveikio aplinkai vertinimus, atitinkančius atitinkamų direktyvų reikalavimus.	Kai taikoma pirmoje pastraipoje nurodyta koordinuota procedūra, kompetentinga institucija***, kai tinkama,*** koordinuoja įvairius atskirus konkretaus plano, programos ar projekto poveikio aplinkai vertinimus, atitinkančius atitinkamų direktyvų reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 172
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai taikoma pirmoje pastraipoje nurodyta jungtinė procedūra, kompetentinga institucija sudaro sąlygas tam, kad būtų atliktas vienas bendras atitinkamų direktyvų reikalavimus atitinkantis konkretaus plano, programos ar projekto poveikio aplinkai vertinimas.	Kai taikoma pirmoje pastraipoje nurodyta jungtinė procedūra, ***kai tinkama,*** kompetentinga institucija sudaro sąlygas tam, kad būtų atliktas vienas bendras atitinkamų direktyvų reikalavimus atitinkantis konkretaus plano, programos ar projekto poveikio aplinkai vertinimas***,*** ***apimantis visus susijusius elementus***.

Or. en

Pakeitimas 173
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Koordinuotų arba jungtinių procedūrų taikymas tebėra proporcingas ir plano arba programos poveikio aplinkai vertinimo etape nereikalaujama pateikti informacijos, atitinkančios tokį išsamumo lygį, kurį galima pagrįstai užtikrinti tik projekto lygmeniu.

Or. en

Pakeitimas 174
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės sukuria tinkamus visų savo kompetentingų institucijų, dalyvaujančių atliekant planų, programų ar projektų atranką arba poveikio aplinkai vertinimus, veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo strateginiu ir projektų lygmenimis mechanizmus. Jei planas, programa ar projektas pagal abi direktyvas (2001/42/EB ir 2011/92/ES) vertinami taikant koordinuotą vertinimo procedūrą, pagal tas direktyvas atliekami procedūriniai veiksmai sujungiami.	2. Valstybės narės sukuria tinkamus visų savo kompetentingų institucijų, dalyvaujančių atliekant planų, programų ar projektų atranką arba poveikio aplinkai vertinimus, veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo strateginiu ir projektų lygmenimis mechanizmus. Jei planas, programa ar projektas pagal abi direktyvas (2001/42/EB ir 2011/92/ES) vertinami taikant koordinuotą vertinimo procedūrą, pagal tas direktyvas atliekami procedūriniai veiksmai ***gali būti*** sujungiami.

Or. en

Pakeitimas 175
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės sukuria tinkamus visų savo kompetentingų institucijų, dalyvaujančių atliekant planų, programų ar projektų atranką arba poveikio aplinkai vertinimus, veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo strateginiu ir projektų lygmenimis mechanizmus. Jei planas, programa ar projektas pagal abi direktyvas (2001/42/EB ir 2011/92/ES) vertinami taikant ***koordinuotą*** vertinimo procedūrą, pagal tas direktyvas atliekami procedūriniai veiksmai sujungiami.	2. Valstybės narės sukuria tinkamus visų savo kompetentingų institucijų, dalyvaujančių atliekant planų, programų ar projektų atranką arba poveikio aplinkai vertinimus, veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo strateginiu ir projektų lygmenimis mechanizmus. Jei planas, programa ar projektas pagal abi direktyvas (2001/42/EB ir 2011/92/ES) vertinami taikant ***jungtinę*** vertinimo procedūrą, pagal tas direktyvas atliekami procedūriniai veiksmai sujungiami.

Or. en

Pakeitimas 176
Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Jeigu projektas įtrauktas į planą arba programą, dėl kurios riekia atlikti poveikio aplinkai vertinimą pagal Direktyvą 2001/42/EB, į to vertinimo rezultatus deramai atsižvelgiama paskesnėse projekto lygmens procedūrose, be to, paskesniuose poveikio aplinkai vertinimuose pagal Direktyvą 2011/92/ES projektas nėra pakartotinai vertinamas ar dubliuojamas. Tuos rezultatus papildo tik paskesni išsamūs vertinimai, kurie turi būti patiekti atitinkamoms sektorių aplinkos institucijoms peržiūrėti, siekiant išnagrinėti papildomus, konkrečiam projektui būdingus elementus, susijusius su skirtingais projekto etapais, kurie nebuvo ir pagrįstai negalėjo būti įvertinti plano ar programos lygmeniu.

Or. en

Pakeitimas 177
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Valstybės narės užtikrina, kad jungtinės procedūros būtų rengiamos laikantis informacijos teikimo tik vieną kartą principo, kad plėtotojas neturėtų tos pačios informacijos ar dokumentų teikti daugiau nei vieną kartą, kai tokia informacija ar dokumentai jau buvo pateikti procedūroje dalyvaujančioms kompetentingoms institucijoms arba yra joms prieinami*; *Tai nedaro poveikio prašymams atnaujinti informaciją, pateikti paaiškinimus arba papildomą informaciją, kuri yra būtina paraiškai

įvertinti.

Or. en

Pakeitimas 178
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei pareiga įvertinti plano, programos ar projekto poveikį aplinkai vienu metu taikoma pagal dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės pateikia vieną bendrą nuomonę dėl poveikio aplinkai vertinimo ataskaitoje pateiktinos informacijos apimties ir detalumo lygio.	3. Jei pareiga įvertinti plano, programos ar projekto poveikį aplinkai vienu metu taikoma pagal dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės pateikia vieną bendrą nuomonę dėl poveikio aplinkai vertinimo ataskaitoje pateiktinos informacijos apimties ir detalumo lygio. ***Jeigu priimama tokia bendra nuomonė, joje prireikus daromas skirtumas tarp skirtingos taikymo srities ir išsamumo lygio, kurio reikalaujama dėl kiekvieno atitinkamo vertinimo, ir nereikalaujama pateikti informacijos, kuri nebūtina atitinkamam vertinimui.***

Or. en

Pagrindimas

Paraleliai atliekamuose vertinimuose gali būti reikalaujama pateikti skirtingo išsamumo informaciją. Bendroje nuomonėje taikymo sričiai apibrėžti neturėtų būti nustatoma išsamiausia standartinė procedūra, taikoma visiems vertinimams. Šiuo pakeitimu užkertamas kelias pertekliniam taikymo srities apibrėžimui kartu išlaikant koordinavimą.

Pakeitimas 179
Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei pareiga įvertinti plano, programos ar projekto poveikį aplinkai vienu metu taikoma pagal dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės pateikia vieną bendrą nuomonę dėl poveikio aplinkai vertinimo ataskaitoje pateiktinos informacijos apimties ir detalumo lygio.	3. Jei pareiga įvertinti plano, programos ar projekto poveikį aplinkai vienu metu taikoma pagal dvi ar daugiau iš 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų direktyvų, valstybės narės pateikia vieną bendrą nuomonę dėl poveikio aplinkai vertinimo ataskaitoje pateiktinos informacijos apimties ir detalumo lygio. ***Tačiau jeigu tuo pat metu taikoma pareiga yra susijusi su Direktyva 2011/92/ES ir Direktyva 2001/42/EB, valstybės narės gali priimti vieną nuomonę dėl taikymo srities.***

Or. en

Pagrindimas

Nė vienoje šalyje nėra galimybių priimti nuomonės dėl PAV arba SPAV taikymo srities apibrėžties. Nė vienai institucijai negali būti suteikti tokie įgaliojimai priimti vieną nuomonę tam tikroje teisėkūros sistemoje, kurioje savivaldybė reglamentuoja žemės naudojimo planavimą, įskaitant jos SPAV.

Pakeitimas 180
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Jeigu reikia atlikti projekto poveikio aplinkai vertinimą pagal Direktyvos 2011/92/EU 5–10 straipsnius ir tuo pat metu pagal projektą vykdoma pramonės veikla, patenkanti į Direktyvos 2010/75/ES taikymo sritį, valstybės narės gali nurodyti, kad pagal Direktyvą 2010/75/ES pateikta dokumentacija taip pat naudotina kaip poveikio aplinkai vertinimo ataskaita, kurios reikalaujama pagal Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnio 1 dalį. Tai galioja tik tais atvejais, kai projektas vertinamas taikant leidimų išdavimo procedūrą, kuri apima

reikalavimus, susijusius su integruotos taršos prevencija ir kontrole pagal Direktyvą 2010/75/ES, ir atitinkamus aplinkos veiksnius, nurodytus Direktyvos 2011/92/ES 3 straipsnyje. Tokiais atvejais kompetentinga institucija užtikrina, kad tie aspektai būtų išnagrinėti, įvertinti ir kad į juos būtų deramai atsižvelgta prieš priimant sprendimą dėl patvirtinimo. Plėtotojas, be kita ko, pateikia ne techninio pobūdžio paraiškos dokumentacijos santrauką.

Or. en

Pagrindimas

This amendment seeks to avoid unnecessary duplication where a project is subject both to Directive 2010/75/EU and to Directive 2011/92/EU. In such cases, the information required for an integrated permitting procedure may already cover the environmental factors relevant under Article 3 of Directive 2011/92/EU, provided that those factors are duly identified, assessed and taken into account before the approval decision is adopted. Requiring a separate environmental impact assessment report in addition to the documentation submitted under Directive 2010/75/EU may therefore create an additional procedural layer without necessarily improving the substantive assessment of environmental effects. Allowing the same documentation to serve both purposes, where the relevant EIA requirements are fully covered, reduces administrative burden, lowers costs for operators and competent authorities, and accelerates permitting procedures while maintaining the level of environmental protection required under Union law. The amendment preserves the safeguards of Directive 2011/92/EU by requiring that all relevant environmental factors are examined within the integrated procedure and that a non-technical summary is provided.

Pakeitimas 181
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kompetentingos institucijos su visuomene, kuri yra suinteresuota aplinkosauginio sprendimo priėmimo procedūra, vykdoma dėl plano, programos ar projekto, kurie turi būti įvertinti pagal 1 dalį, konsultuojasi tuo pačiu metu kaip ir su institucijomis, kurios, tikėtina, yra	4. Kompetentingos institucijos su visuomene, kuri yra suinteresuota aplinkosauginio sprendimo priėmimo procedūra, vykdoma dėl plano, programos ar projekto, kurie turi būti įvertinti pagal 1 dalį, konsultuojasi tuo pačiu metu kaip ir su institucijomis, kurios, tikėtina, yra

suinteresuotos tuo planu, programa ar projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, nurodytomis Direktyvos 2001/42/EB 6 straipsnio 2 dalyje ir Direktyvos 2011/92/ES 6 straipsnio 1 dalyje.	suinteresuotos tuo planu, programa ar projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, nurodytomis Direktyvos 2001/42/EB 6 straipsnio 2 dalyje ir Direktyvos 2011/92/ES 6 straipsnio 1 dalyje. ***Pagal šią dalį nereikalaujama, kad valstybės narės atrankos arba taikymo srities nustatymo etape rengtų konsultacijas su visuomene, kai visuomenės dalyvavimas užtikrinamas pagrindinėje planavimo arba leidimų išdavimo procedūroje atitinkamai pagal Direktyvą 2011/92/ES arba Direktyvą 2001/42/EB.***

Or. en

Pagrindimas

Visuomenės dalyvavimas turi išlikti veiksmingas ir atitikti Sąjungos teisę. Tačiau reglamentu neturėtų būti sukuriami papildomi konsultavimosi etapai, kai visuomenės dalyvavimas jau užtikrinamas pagrindinėje procedūroje. Nustačius papildomą konsultavimąsi atrankos arba taikymo srities nustatymo etape, kiltų didesnio procedūrinio sudėtingumo rizika kartu nebūtų pagerinta aplinkos apsauga.

Pakeitimas 182
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kompetentingos institucijos su visuomene, kuri yra suinteresuota aplinkosauginio sprendimo priėmimo procedūra, vykdoma dėl plano, programos ar projekto, kurie turi būti įvertinti pagal 1 dalį, ***konsultuojasi*** tuo pačiu metu kaip ir su institucijomis, kurios, tikėtina, yra suinteresuotos tuo planu, programa ar projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, nurodytomis	4. Kompetentingos institucijos su visuomene, kuri yra suinteresuota aplinkosauginio sprendimo priėmimo procedūra, vykdoma dėl plano, programos ar projekto, kurie turi būti įvertinti pagal 1 dalį, ***stengiasi konsultuotis*** tuo pačiu metu kaip ir su institucijomis, kurios, tikėtina, yra suinteresuotos tuo planu, programa ar projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, nurodytomis

Direktyvos 2001/42/EB 6 straipsnio 2 dalyje ir Direktyvos 2011/92/ES 6 straipsnio 1 dalyje.	Direktyvos 2001/42/EB 6 straipsnio 2 dalyje ir Direktyvos 2011/92/ES 6 straipsnio 1 dalyje.

Or. en

Pakeitimas 183
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kompetentingos institucijos su visuomene, kuri yra suinteresuota aplinkosauginio sprendimo priėmimo procedūra, vykdoma dėl plano, programos ar projekto, kurie turi būti įvertinti pagal 1 dalį, konsultuojasi tuo pačiu metu kaip ir su institucijomis, kurios, tikėtina, yra suinteresuotos tuo planu, programa ar projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, nurodytomis Direktyvos 2001/42/EB 6 straipsnio 2 dalyje ir Direktyvos 2011/92/ES 6 straipsnio 1 dalyje.	4. Kompetentingos institucijos su visuomene, kuri yra suinteresuota aplinkosauginio sprendimo priėmimo procedūra, vykdoma ***pagal Orhuso konvenciją*** dėl plano, programos ar projekto, kurie turi būti įvertinti pagal 1 dalį, konsultuojasi tuo pačiu metu kaip ir su institucijomis, kurios, tikėtina, yra suinteresuotos tuo planu, programa ar projektu dėl jų prisiimtos specialios atsakomybės už aplinkos apsaugą arba joms priskirtos vietos ir regioninio lygmenų kompetencijos, nurodytomis Direktyvos 2001/42/EB 6 straipsnio 2 dalyje ir Direktyvos 2011/92/ES 6 straipsnio 1 dalyje.

Or. en

Pakeitimas 184
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir	5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir

pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. ***Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki penkerių metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.***	pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas.

Or. en

Pakeitimas 185
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki penkerių metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“	5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas***, įskaitant Sąjungos arba nacionalines taisykles, kuriomis apribojamas informacijos, susijusios su saugomomis rūšimis, nacionaliniu saugumu, gynyba, visuomenės saugumu ar ypatingos svarbos infrastruktūra, atskleidimas***.

teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.	Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki penkerių metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.

Or. en

Pagrindimas

Pakartotinis aplinkos duomenų naudojimas gali padėti sumažinti dubliavimą, tačiau neskelbtini duomenys turi išlikti apsaugoti. Šiuo pakeitimu užtikrinama, kad dalijimasis duomenimis pagal 4 straipsnį nebūtų viršesnis už Sąjungos ar nacionalines konfidencialumo taisykles, saugomas rūšis, saugumą ar gynybą.

Pakeitimas 186
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki penkerių metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma,	5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki penkerių metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, o

naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.	aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui. ***Plėtotojui turėtų būti leidžiama naudoti duomenis, kurie jau surinkti atliekant kitus poveikio aplinkai vertinimus.***

Or. en

Pakeitimas 187
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti ***plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas*** poveikio aplinkai ***vertinimo ataskaitas***. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki penkerių metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.	5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti ***siekiant išvengti dubliavimo leidžiant atitinkamą informaciją naudoti*** poveikio aplinkai ***vertinimuose, kuriuos imtasi atlikti tose pačiose arba kitose planavimo arba leidimų išdavimo procedūrose***. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki penkerių metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu pagerinama galimybė susipažinti su poveikio aplinkai vertinimų rezultatais užtikrinant, kad su atitinkama informacija būtų galima lengviau susipažinti ir veiksmingiau panaudoti paskesnėse procedūrose.

Pakeitimas 188
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki ***penkerių*** metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.	5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis iki ***trejų*** metų senumo duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.

Or. en

Pakeitimas 189
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis ***iki penkerių metų senumo*** duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.	5. Valstybės narės užtikrina, kad kitų atitinkamų poveikio aplinkai vertinimų pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus rezultatai, laikantis komercinio ir pramoninio konfidencialumo, įskaitant intelektinę nuosavybę, duomenų apsaugą ir viešojo intereso apsaugą, apribojimų, per pagrįstą laiką būtų pateikti plėtotojams tam, kad šie galėtų parengti Direktyvos 2011/92/ES 5 straipsnyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitas. Poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą rengiančiam projekto plėtotojui leidžiama naudotis duomenimis ar informacija su sąlyga, kad ataskaitai naudojamuose duomenyse atsižvelgiama į konkrečių „Natura 2000“ teritorijų apsaugos tikslus, jei taikoma, naujesnių duomenų nėra, o aplinkos sąlygos, kuriomis duomenys buvo surinkti, iš esmės nepasikeitė tiek, kad tai galėtų turėti įtakos poveikio aplinkai vertinimui.

Or. en

Pagrindimas

Duomenys arba informacija, kuria leidžiama naudoti projektų plėtotojams, neturėtų apimti tik tam tikro laikotarpio, ypač tai pasakytina apie duomenis, kurie dažnai nesikeičia, pvz., geologiniai duomenys, potvynių prognozės ir pan., bet ir duomenis, kurie atitinka paminėtas sąlygas dėl kitų priežasčių.

Pakeitimas 190
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Jeigu projektą sudaro keletas statybos darbų, įrenginių arba schemų, arba kiti intervenciniai veiksmai į natūralią aplinką ir kraštovaizdį, ir kai

tais darbais arba intervenciniais veiksmais siekiama atskirų pagrindinių tikslų arba jie funkciniu požiūriu gali būti atskirti, įskaitant atvejus, kai jie gali būti plėtojami, leidžiami arba įgyvendinami nepriklausomai vienas nuo kito, dėl kiekvieno iš jų gali būti atliekamas mažiau sudėtingas poveikio aplinkai vertinimas, visų pirma tais atvejais, kai bendras viso projekto vertinimas būtų neproporcingas arba tai būtų nepraktiška atsižvelgiant į mastą, sudėtingumą, geografinį pasiskirstymą, laipsniškumą arba plėtotojų arba susijusių kompetentingų institucijų skaičių. Ši galimybė nereiškia projekto suskaidymą į atitinkamus darbus ar intervencinius veiksmus tokiu mastu, kad, juos vertinant kartu, būtų išvengiama pareigos atlikti vertinimą tuo atveju, kai jie gali turėti reikšmingą poveikį aplinkai, ir tai nedaro poveikio reikalavimams, susijusiems su bendro poveikio aspektais, kaip nustatyta Direktyvos 2011/92/ES IV priedo 5 dalies e punkte.

Or. en

Pakeitimas 191
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. laikoma, kad patvirtinimo sprendimui priimti naudoti duomenys ir informacija yra pakankamai aktualūs, jeigu jie buvo gauti per septynerius metus iki to sprendimo. Kompetentinga institucija savo sprendimą grindžia tokiais duomenimis ir informacija, nebent, remdamasi savo pačios vertinimu arba pagrįstomis pastabomis, pateiktomis per konsultacijas su visuomene arba institucija, esama konkrečių požymių, kad

atitinkamos aplinkybės iš esmės pasikeitė ir kad toks pakeitimas gali daryti poveikį patvirtinimo procedūros rezultatui. Sausumos vėjo energijos įrenginių atveju pirmoje pastraipoje nurodytas laikotarpis yra penkeri metai. Duomenimis ir informacija, gauti prieš pasibaigiant pirmoje ir antroje pastraipoje nurodytiems laikotarpiams, taip pat gali būti remiamasi tais atvejais, kai kompetentinga institucija gali daryti pagrįstą išvadą, kad atitinkamos aplinkybės taikomos toliau, visų pirma, kai atitinkamų duomenų arba informacijos pobūdis nesudaro prielaidų manyti, kad įvyko reikšmingų pokyčių.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama suteikti teisinį tikrumą dėl duomenų ir informacijos, naudojamų poveikio aplinkai vertinimo ir leidimų išdavimo procedūrose, galiojimo laiko atžvilgiu. Kompetentingos institucijos ir projektų plėtotojai turi turėti aiškų atskaitos tašką, kad nustatytų, kada esamais duomenimis gali būti remiamasi toliau ir kada reikalinga atnaujinta informacija.

Pakeitimas 192
Jessika van Leeuwen, Sander Smit

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Procedūrų koordinavimas ar derinimas pagal šį straipsnį apima tik vertinimus, kurių reikalaujama pagal 1 straipsnio 1 dalyje nurodytas direktyvas. Šiuo atveju vertinimo pareigos nėra praplečiamos ir jos neapima jokio priemonės, priimtos pagal kitą Sąjungos aktą, galiojimo pakartotinio vertinimo, įskaitant priemonę, kuri įtraukta kaip bazinė priemonė pagal Direktyvos 2000/60/EB 11 straipsnio 3 dalį. Tokią priemonę reglamentuojantys kriterijai ir

sąlygos toliau nustatomi aktu, kuriuo remiantis jie buvo patvirtinti.

Or. nl

Pakeitimas 193
Sander Smit, Geadis Geadi, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Tikrinimo ir tinkamo vertinimo pagal Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį atveju galioja paneigiama prezumpcija, susijusi su tikėtinu plano ar projekto reikšmingu poveikiu, taigi galioja prezumpcija, kad:
	i) tinkamas vertinimas reikalingas tik dėl projektų arba planų, kuriuose numatyti projektai, kurie patenka į 4 straipsnio 1 dalį skaitant kartu su Direktyvos 2011/92/ES I priedu;
	ii) vertinimas reikalingas tik dėl projektų arba planų, kuriuose numatyti projektai, kurie patenka į 4 straipsnio 2 dalį skaitant kartu su Direktyvos 2011/92/ES II priedu;

Or. en

Pagrindimas

Under Article 6(3) of the Habitats Directive, an appropriate assessment is required whenever significant effects on a Natura 2000 site cannot be ruled out. However, the Directive itself does not define what constitutes a "significant" effect. As a consequence, Member States have developed widely diverging approaches regarding screening thresholds and significance determinations. In practice, this has resulted in substantial differences in administrative burdens, permitting timelines and legal certainty across the European Union. In the Netherlands, even negligible nitrogen emissions trigger extensive project-level assessments and litigation following court rulings.

Pakeitimas 194
Paolo Inselvini, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Šio reglamento įgyvendinimas negali lemti to, kad valstybės narės įvestų ar išlaikytų papildomas administracines procedūras ar procedūrinius apribojimus, kurie kenktų aplinkos vertinimų supaprastinimo ir koordinavimo tikslui. Visų pirma, valstybės narės užtikrina, kad leidimų išdavimo procedūrose nebūtų numatyti keli to paties projekto aplinkos vertinimo lygiai ar išankstinio nepriimtinumo sąlygos, nenumatytos Sąjungos teisėje.

Or. it

Pakeitimas 195
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Valstybės narės imasi priemonių, kad užtikrintų, kad supaprastinimo priemonėmis nebūtų sumažintos veiksmingo visuomenės dalyvavimo galimybės, galimybė susipažinti su informacija apie aplinką ar galimybę kreiptis į teismą.

Or. en

Pakeitimas 196
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5b. Jeigu leidimų išdavimo procedūros, susijusios su energijos tinklų projektais, atsinaujinančiųjų išteklių energijos projektais, įrenginiais, patenkančiais į Direktyvos 2010/75/ES taikymo sritį, ir transporto projektais, valstybės narės gali numatyti, kad į trečiųjų šalių aplinkos informaciją, pateiktą po konkretaus procesinio termino, kompetentinga institucija neatsižvelgia. Toks terminas nustatomas iš anksto ir jis nėra ankstesnis nei trisdešimt dienų po konsultacijų su visuomene ir institucija, atliktų pagal Direktyvos 2011/92/ES 6 ir 7 straipsnius, užbaigimo.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama užtikrinti didesnį leidimų išdavimo procedūrų nuspėjamumą ir veiksmingumą, leidžiant valstybėms narėms apibrėžti galutinį procedūrinį terminą informacijai apie aplinką pateikti. Toks terminas padeda kompetentingoms institucijoms užbaigti procedūros faktų nustatymo etapą ir pereiti prie vertinimo ir sprendimo priėmimo etapo, remiantis aiškiai surinkta medžiaga.

Pakeitimas 197
Sander Smit

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5b. Procedūrų koordinavimas ar derinimas pagal šį straipsnį apima tik vertinimus, kurių reikalaujama pagal 1 straipsnio 1 dalyje nurodytas direktyvas. Šiuo atveju vertinimo pareigos nėra praplečiamos ir jos neapima jokio priemonės, priimtos pagal kitą Sąjungos aktą, galiojimo pakartotinio vertinimo, įskaitant priemonę, kuri nustatyta kaip

bazinė priemonė pagal Direktyvos 2000/60/EB 11 straipsnio 3 dalį. Tokiai priemonei taikomi kriterijai ir sąlygos toliau nustatomi aktu, kuriuo jie buvo patvirtinti.

Or. en

Pakeitimas 198
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 5 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5c. Esamų aplinkos tyrimų, ataskaitų, duomenų ar informacijos pakartotinis naudojimas nedaro poveikio taikomoms taisyklėms dėl intelektinės nuosavybės teisių, konfidencialios verslo informacijos, duomenų apsaugos ir, kai tinkama, sąžiningos kompensacijos. Kompetentingos institucijos užtikrina, kad neskelbtina komercinė informacija būtų apsaugota pagal Sąjungos ir nacionalinę teisę.

Or. en

Pagrindimas

Aplinkos informacijos pakartotinis naudojimas gali padėti sumažinti dubliavimą ir paspartinti procedūras. Kartu toks pakartotinis naudojimas turi derėti su nuosavybės teisėmis, konfidencialumo ir teisėtais komerciniais interesais, siekiant jų teisinio užtikrinimo ir praktinio įgyvendinimo.

Pakeitimas 199
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a straipsnis
	Leidimų išdavimo procedūrų suderinimas
	Dėl šiame reglamente nurodytų projektų jungtinė procedūra apima visus susijusius administracinius leidimus, kurių reikalaujama siekiant įgyvendinti ir vykdyti projektą ir, kai tinkama, poveikio aplinkai vertinimus, taip pat apima visas priemones ir procedūras nuo pripažinimo, kad paraiška yra išsami iki pranešimo apie išsamų sprendimą dėl procedūros rezultato, kurį siunčia atitinkamas bendras kontaktinis punktas.
	Leidimų išdavimo procesas, susijęs su 14 straipsnyje numatytų strateginių projektų poveikio aplinkai vertinimu, neviršija 18 mėnesių.
	Konkrečiais atvejais, kai to reikia atsižvelgiant į projekto pobūdį, sudėtingumą, vietą, dydį arba pareiškėjo prašymu, valstybė narė vieną kartą gali pratęsti antroje pastraipoje nurodytą terminą maksimaliam 6 mėnesių laikotarpiui prieš jam pasibaigiant ir įvertinusi konkretų atvejį, per 6 mėnesius nuo leidimų išdavimo proceso pradžios.
	Jei valstybė narė mano, kad pasiūlytas projektas kelia išskirtinę riziką darbuotojų arba plačiosios visuomenės sveikatai ir saugai, ir kai reikia papildomo laiko nustatyti, kad buvo imtasi priemonių, skirtų nustatytinai rizikai pašalinti, ji gali pratęsti antroje pastraipoje nurodytus terminus pratęsti 6 mėnesiams per 6 mėnesius nuo leidimų išdavimo proceso pradžios.
	Jei pagal Direktyvą 2011/92/ES reikalaujama atlikti poveikio aplinkai vertinimą, tos direktyvos 1 straipsnio 2 dalies g punkto i papunktyje nurodytas poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos rengimo etapas, už kurį atsako projekto plėtotojas, į antroje pastraipoje nurodytą

leidimų išdavimo proceso trukmę neįtraukiamas.

Or. en

Pakeitimas 200
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a straipsnis
	Sutampančių poveikio aplinkai vertinimo įpareigojimų vengimas
	Jeigu:
	a) dėl plano ar programos, kurioje aiškiai leidžiama įrengti įrenginį, atliktas strateginis poveikio aplinkai vertinimas pagal Direktyvą 2001/42/EB, ir
	b) tam įrenginiui reikalingas leidimas pagal Direktyvą 2010/75/ES, dėl to įrenginio nereikalaujama atlikti jokio poveikio aplinkai vertinimo pagal Direktyvą 2011/92/ES, jeigu strateginiame poveikio aplinkai vertinime buvo išnagrinėtas atitinkamo įrenginio rūšies poveikis aplinkai, įskaitant jo pobūdį, mastą, vietą ir pagrindinius teršalus, ir kompetentinga institucija raštu patvirtina, kad tos sąlygos buvo įvykdytos prieš pradedant PITD leidimo išdavimo procedūrą.

Or. en

Pagrindimas

Jeigu SPAV jau įvertintas plano ar programos poveikis aplinkai ir PITD leidimu įrenginiui bus nustatytos konkrečios privalomos sąlygos, atskirame projekto lygmens PAV gali būti dubliuojami jau atlikti vertinimai. Šiuo pakeitimu sumažinamas nereikalingas procedūrinis sutapimas kartu išlaikant aplinkos stebėjimą planavimo ir leidimų išdavimo etapuose.

Pakeitimas 201
Jeannette Baljeu, Olivier Chastel, Christine Singer, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą ***ir išmetamo teršalų kiekio mažinimą, įskaitant azoto teršalus***, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, ***įskaitant patikrinimą pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį,*** kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai ***arba atitinkamai teritorijai***. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas. ***Jeigu tikrinimas atliekamas pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį ir yra susijęs su esamo teisėto projekto pakeitimu, kompetentingos institucijos įvertina to pakeitimo tikėtiną poveikį, remdamosi teisėta pirmine situacija, ir atsižvelgia į projekto ypatumus, įskaitant išmetamo teršalų kiekio sumažėjimą, kurie yra tiesiogiai susiję su vertinamu projektu ir yra jam būdingi. Tinkamo vertinimo pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį reikalaujama tik tais atvejais, kai, remiantis objektyvia su konkrečia teritorija susijusia informacija ir atsižvelgiant į atitinkamos teritorijos apsaugos tikslus, negalima atmesti reikšmingo poveikio tai teritorijai tikimybės, atsižvelgiant į pavienius planus ar projektus ar kartu su kitais planais ar***

projektais.

Or. en

Pagrindimas

This amendment clarifies how changes or extensions of existing projects should be assessed where they contribute to decarbonisation or emission reduction, including the reduction of nitrogen emissions. It ensures that, at screening stage, competent authorities assess the modification against the lawful baseline situation rather than treating it as an entirely new project in isolation. Where the modification reduces the relevant environmental pressure compared to that baseline, this should be taken into account when determining whether likely significant effects can be excluded. The amendment does not exempt projects from Article 6(3) of the Habitats Directive. Screening remains required, including for cumulative effects, and an appropriate assessment remains mandatory where likely significant effects on a Natura 2000 site cannot be excluded on the basis of objective site-specific information. The amendment therefore creates legal certainty for genuine sustainability improvements, while preserving the full protection of Natura 2000 sites.

Pakeitimas 202
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų ***pakeitimus*** ar ***pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą,*** kompetentingos institucijos ***tik*** patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų***, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų*** pakeitimų ar pratęsimų ***poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.***	1. ***Dėl*** projektų pakeitimų ar pratęsimų ***negali būti atliekamas tiesioginis poveikio aplinkai vertinimas ir*** kompetentingos institucijos patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų ***jų tikėtiną*** poveikį aplinkai ***pavieniui arba kartu su pirminiais projektais ir visais kitais pakeitimais ar pratęsimais, kuriems anksčiau suteiktas leidimas dėl to paties projekto, kai:***.
	a) dėl pirminio projekto buvo atliekamas poveikio aplinkai vertinimas pagal Direktyvos 2011/92/ES 3 straipsnį arba tikrinimas, dėl kurio plėtotojas pateikė informaciją, išvardytą Direktyvos

2011/92/ES IIA priede;

b) prireikus tebegalioja pirminio projekto aplinkosauginis leidimas;

c) pakeitimai arba pratęsimai patys savaime neatitinka ribinių verčių, jei tokios yra, nustatytų Direktyvos 2011/92/ES I priede;

d) projektas atitinka taikomus poveikio aplinkai švelninimo ir kompensacines priemones, nustatytas pirminiam projektui, ir tos priemonės atspindi geriausias turimas technologijas ir tebėra tinkamos pakeisto projekto įgyvendinimui;

e) greta esančios aplinkos būklė nepablogėjo nuo pirminio projekto įgyvendinimo tiek, kad pakeitimai arba pratęsimai galėtų sukelti nepriimtiną pablogėjimo lygį.

Or. en

Pakeitimas 203
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos ***tik*** patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas ***tik*** tuo atveju, jei ***reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio*** aplinkai ***riziką kaip pirminis projektas***.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai***, be kita ko, kartu su pirminiu projektu ir visais kitais to paties projekto pakeitimais ar pratęsimais, kuriems leidimas suteiktas anksčiau***.

Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei ***iš tikrinimo matyti, kad gali turėti reikšmingą poveikį aplinkai, nesvarbu, pavieniui ar kartu su pirminiu projektu ir bet kuriais kitais anksčiau leistais pakeitimais ar pratęsimais.***

Šios dalies taikymo tikslais kompetentinga institucija įvertina bendrą poveikį, visų pirma atsižvelgdama į poveikį saugomoms rūšims, natūralioms buveinėms ir vandens telkiniams.

Or. en

Pagrindimas

Reglamente turėtų būti leidžiama greitai nustatyti riziką, nes žalos atitaisymas būtų daug brangesnis. Pakeitimu nustatomas bendro poveikio vertinimas.

Pakeitimas 204
Stefan Köhler

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	(1) Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro ***ir išmetamo azoto kiekio*** mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą***, įskaitant patikrinimą pagal Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį***, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas ***ir pagrįstas įvertinimas pagal Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį*** atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas***, atsižvelgiant į jų***

poveikį į poveikį aplinkai.

Or. de

Pakeitimas 205
Pascal Arimont, Wouter Beke, Liesbet Sommen, Ingeborg Ter Laak, Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą ***ir azoto teršalų mažinimą***, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, ***įskaitant patikrinimą pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį,*** kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas ***ir tinkamas vertinimas pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį*** atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas***, atsižvelgiant į jų poveikį aplinkai***.

Or. en

Pakeitimas 206
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų

paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos ***tik*** patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas ***tik*** tuo atveju, jei reikia atlikti ***didelius*** darbus***, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio*** aplinkai ***riziką kaip pirminis projektas***.	paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti darbus, ***kurie gali turėti reikšmingą poveikį*** aplinkai***, atsižvelgiant į dabartinę aplinkos padėtį vietovėje, kurioje buvo daromas poveikis ir bendras poveikis kartu su pirminiu projektu***. ***Jeigu dėl pirminio projekto nebuvo atliktas poveikio aplinkai vertinimas pagal minėtą direktyvą, atrankos metu nagrinėjamas ne vien pakeitimo ar pratęsimo poveikis;***
	Or. en

Pakeitimas 207
Sander Smit, Geadis Geadi, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą ***ir azoto teršalų mažinimą***, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, ***įskaitant patikrinimą pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį,*** kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas ***ir tinkamas vertinimas pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį*** atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip

pirminis projektas.

Or. en

Pagrindimas

Due to the current interpretation of this article only the effects on Natura 2000 areas of the new project may be assessed, while the existing effects of the current activity may not be considered in comparison. As a result, projects that will result in a lower emissions or reduced environmental impacts compared to the existing authorized activity are often not able to obtain permits.Practical example:A dairy farmer who currently has a legal permit for his farming activities under the Habitats Directivewants to install an air scrubber on his barn to reduce his ammonia emissions. Installing this air scrubberwill result in negligible short-term impact, limited to the emissions that will occur when installing the airscrubber(i.e. machinery used for installation, transport). After installation, the farmer is able tosignificantly reduce emissions over time, thereby contributing to nature restoration. Due to the currentimplementation of Article 6(3) of the Habitats Directive, this farmer cannot obtain a permit because theemission reductions compared to the baseline situation may not be considered.

Pakeitimas 208
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą***, modernizavimą, saugumą, konkurencingumą, veiklos perkėlimą, pramonės veiklos tęstinumą, strateginių gamybos pajėgumų didinimą arba kritinės priklausomybės mažinimą***, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.

Or. fr

Pagrindimas

Strateginio pramonės objekto modernizavimas neturėtų būti skatinamas vien tik tuo atveju, kai jis atitinka priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslą. Jis taip pat turi būti skatinamas tuo atveju, kai juo stiprinamas konkurencingumas, pramonės suverenumas, tiekimo saugumas, gamybos perkėlimas į Sąjungą arba gamybos tęstinumas Sąjungoje.

Pakeitimas 209
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, Danuše Nerudová

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti ***priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą***, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius ***panašią arba dar didesnę*** poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti ***šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio iš esamų įrenginių ar pramoninių procesų mažinimą, taršos prevenciją, gamybos procesų žiediškumą, įskaitant įrodomą išmetamų teršalų mažinimo naudą***, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius ***kitokio masto*** poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.

Or. en

Pakeitimas 210
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, ***kai jie gali turėti reikšmingą poveikį aplinkai, visų pirma atsižvelgiant į jų pobūdį, dydį arba vietą, arba*** jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.

Or. en

Pakeitimas 211
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Peter Liese

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti*** reikšmingą poveikį aplinkai. ***Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas***.	1. ***Dėl pakeitimų, pratęsimų, atnaujinimo, modernizavimo, pertvarkymo, sustiprinimo arba priemonių, sudarančių sąlygas nuolat eksploatuoti esamą projektą, įrenginio, koridoriaus arba funkciniu požiūriu sujungtos infrastruktūros atliekama tik tikrinimo procedūra, nebent kompetentinga institucija, remdamasi objektyviais įrodymais, nustato, kad pasiūlytas pakeitimas gali turėti*** reikšmingą ***papildomą*** neigiamą poveikį aplinkai***, palyginti su esamu projektu, įrenginiu, koridoriumi ar infrastruktūra. Jeigu toks reikšmingas papildomas neigiamas poveikis nustatomas,***

paskesniame vertinime nagrinėjamas tik tas poveikis, kuris gali atsirasti dėl pasiūlyto pakeitimo.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimu užtikrinama, kad esamų projektų pakeitimai būtų įvertinami remiantis jų papildomu poveikiu aplinkai. Taip išvengiama pavojaus modernizavimui, atnaujinimui, sustiprinimui arba nuolatiniam priemonių taikymui taip pat kaip ir visiškai naujų projektų atveju, kai reikšmę turi tik papildomas poveikis.

Pakeitimas 212
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti ***didelius*** darbus, keliančius ***panašią arba dar didesnę*** poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, ***kai jie gali turėti reikšmingą poveikį aplinkai, visų pirma atsižvelgiant į jų pobūdį, dydį arba vietą, arba*** jei reikia atlikti darbus, keliančius ***kitokio masto*** poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.

Or. en

Pakeitimas 213
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti ***didelius*** darbus***, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio*** aplinkai ***riziką kaip pirminis projektas***.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti darbus***, kurie sukeltų reikšmingą neigiamą poveikį*** aplinkai***, kuri savo pobūdžiu ir mastu būtų panaši į pirminio projekto poveikį***. ***Valstybės narės nustato aiškias reikšmingumo ribas, taikomas bendroms projektų rūšims, siekiant užtikrinti teisinį tikrumą.***

Or. en

Pakeitimas 214
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei ***reikia atlikti didelius***	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei ***jie kelia*** panašią arba dar

darbus, keliančius panašią arba dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas***, kaip apibrėžta 4 straipsnyje***.

Or. en

Pagrindimas

Sąvoka dideli darbai nėra aiški. Lemiamas veiksnys yra reikšmingas poveikis aplinkai. Todėl siūlome išbraukti frazę „reikia atlikti didelius darbus“. Be to, ne pirminis projektas pats savaime (dydis, poveikis aplinkai) turėtų būti lemiamas veiksnys nusprendžiant, ar reikia atlikti poveikio aplinkai vertinimą, bet ribinės vertės / kriterijai arba kiti lemiami veiksniai, dėl kurių buvo atliktas pirminio projekto poveikio aplinkai vertinimas.

Pakeitimas 215
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius ***panašią arba*** dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.	1. Projektų pakeitimus ar pratęsimus, pavyzdžiui, vamzdynų ar pramonės objektų paskirties keitimą, jų eksploatavimo laikotarpio pratęsimą ir pakeitimus, kuriais siekiama užtikrinti priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą, kompetentingos institucijos tik patikrina, atlikdamos atrankos procedūrą, kad nustatytų, ar jie galėtų padaryti reikšmingą poveikį aplinkai. Tų pakeitimų ar pratęsimų poveikio aplinkai vertinimas atliekamas tik tuo atveju, jei reikia atlikti didelius darbus, keliančius dar didesnę poveikio aplinkai riziką kaip pirminis projektas.

Or. en

Pakeitimas 216
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Siekiant atlikti įvairius to paties projekto arba funkciniu požiūriu susijusių projektų, vykdomų per dešimties metų laikotarpį, pakeitimus ar pratęsimus, kompetentinga institucija apibendrina ir bendrai įvertina tokius pakeitimus ar pratęsimus. Jeigu bendra pakeitimų vertė viršija riziką, kuri yra panaši ar dar didesnė, atsižvelgiant į jų poveikį aplinkai, nei pirminio projekto keliama rizika, kompetentinga institucija dėl visų pakeitimų, atliktų per ataskaitinį laikotarpį, atlieka poveikio aplinkai vertinimą, ir vertina juos kaip vieną intervencinį veiksmą.

Or. en

Pakeitimas 217
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Dėl projekto pakeitimų ar pratęsimų, kuriais visų pirma siekiama sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, padidinti energijos vartojimo efektyvumą, pagerinti aplinkosauginį veiksmingumą arba pagerinti aplinką, jeigu jie nesukelia naujo reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai, kompetentingos institucijos atlieka tik tikrinimą ir paprastai jiems netaikomas poveikio aplinkai vertinimo reikalavimas.

Or. en

Pakeitimas 218
Radan Kanev, Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Išskyrus atvejus, kai dėl projekto nebuvo atliktas poveikio aplinkai vertinimas ir nedarant poveikio kompetentingos institucijos sprendimui dėl tikrinimo, kai į pirminio projekto poveikio aplinkai vertinimą nebuvo įtrauktos jokios poveikio švelninimo priemonės, plėtotojas gali atnaujinti ir įgyvendinti poveikio švelninimo priemones prieš pakeičiant projektą remiantis turimais moksliniais duomenimis.

Or. en

Pakeitimas 219
Emma Fourreau, Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Jeigu pirminio projekto poveikio aplinkai vertinime nenumatytos jokios poveikio švelninimo priemonės, plėtotojas atnaujina ir įgyvendina poveikio švelninimo priemones prieš pakeisdamas projektą, remiantis patikimiausiais turimais moksliniais duomenimis ir naujausiais atitinkamo mokslinio tyrimo rezultatais.

Or. en

Pakeitimas 220
Beatrice Timgren

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Jeigu pakeitimai arba pratęsimai, kurie nepatenka į valstybių narių reikšmingų ribinių verčių, nustatytų pagal 1 dalį, taikymo sritį, kompetentinga institucija per 15 darbo dienų patvirtina, kad nereikia atlikti jokio tikrinimo. Jei atsakymas per šį terminą nepateikiamas, tai laikoma patvirtinimu, kad tikrinimas nereikalingas.

Or. en

Pagrindimas

Nenumačius pagreitintos nedidelių pakeitimų tvarkos, plėtotojai susiduria su neužtikrintumu net ir darydami nedidelius pakeitimus. Žemesnių ribinių verčių patvirtinimas pagal nutylėjimą padeda užtikrinti reikalingą teisinį tikrumą.

Pakeitimas 221
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Esamų dujų arba naftos vamzdynų, skirtų anglies dioksidui arba vandeniliui transportuoti, paskirties keitimas nelaikomas apimančiu didelius darbus šio straipsnio prasme ir jiems taikomas tik tikrinimas.

Or. en

Pagrindimas

Esamų vamzdynų koridorių, skirtų anglies dioksido ar vandenilio transportavimui, paskirties pakeitimas yra mažą poveikį turintis, ekonomiškai efektyvus priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo būdas. Tai veikiau yra nedidelis pakeitimas, o ne naujas projektas, todėl pašalinama nereikalinga kliūtis, suderinama su esama nuoroda į paskirties keitimą 5

straipsnio 1 dalyje.

Pakeitimas 222
Emma Fourreau, Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Šis straipsnis netaikomas pakeitimams arba pratęsimams, kai dėl pirminio projekto nebuvo atliktas poveikio aplinkai vertinimas.

Or. en

Pakeitimas 223
Radan Kanev, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Jeigu projektas yra reikalingas, kad būtų galima reaguoti į ekstremaliąją situaciją, be kita ko, siekiant užkirsti kelią neišvengiamai grėsmei žmonių sveikatai, visuomenės saugumui, imperatyviam poreikiui apsaugoti atitinkamą infrastruktūrą arba „Natura 2000“ teritorijų vientisumą, atitinkama valstybė narė be išankstinio poveikio aplinkai vertinimo gali išduoti leidimą tokiam projektui, įskaitant atvejus, kai jis įgyvendinamas „Natura 2000“ teritorijoje arba šalia jos, jeigu projektas yra griežtai būtinas, tinkamai pagrįstas, jo taikymo sritis ir trukmė yra riboti ir jame taikomos tinkamos apsaugos priemonės. Valstybės narės užtikrina, kad tokiems projektams taikomoje teisinėje sistemoje būtų aiškiai iš anksto apibrėžtos sąlygos, kuriomis galima remtis ekstremaliosios situacijos

pagrindu, kompetentingos valdymo ir sprendimų pritemimo taisyklės, su ekstremaliąja situacija susijusio leidimo taikymo ribos laiko atžvilgiu, ekstremaliosios situacijos nutraukimo sąlygos ir pareigos, taikomos įgyvendinus projektą. Užbaigus tokį projektą, kompetentinga institucija per teisiškai nustatytą laikotarpį atlieka išsamų* ex post *poveikio vertinimą dėl projekto poveikio atitinkamai „Natura 2000“ teritorijai. Jeigu vertinimo metu nustatoma reikšminga žala arba būklės pablogėjimas, valstybė narė užtikrina, kad nedelsiant būtų imtasi būtinų taisomųjų, atkūrimo arba kompensacinių priemonių pagal Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 2 dalį.

Or. en

Pakeitimas 224
Jeannette Baljeu, Christine Singer, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Jeigu dėl esamų teisėtų projektų, dėl kurių dizaino pasiekiamas grynasis išmetamo teršalų kiekio sumažinimas, įskaitant išmetamą azotą arba azoto nuosėdas, arba grynasis kito spaudimo konkrečiai saugomai teritorijai arba specialiai apsaugos teritorijai šaltinio sumažėjimas, tokiu atveju, atsižvelgiant į tikrinimo etapą pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį ir atitinkamos teritorijos išsaugojimo tikslus, tik dėl teršalų, nuosėdų arba konkretaus atitinkamo spaudimo šaltinio daroma prielaida, kad joks reikšmingas poveikis teritorijai nebus daromas, nebent, remiantis objektyviais su konkrečia teritorija susijusiais įrodymais, galima

manyti kitaip. Tai nedaro poveikio reikalavimui įvertinti bet kurį kitą tikėtiną reikšmingą poveikį atitinkamai teritorijai, įskaitant poveikį saugomoms buveinėms, rūšims, hidrologijai, vandens kokybei, sutrikdymui, susiskaidymui arba bendrą poveikį.

Or. en

Pagrindimas

This amendment addresses the situation where an existing lawful activity is modified in a way that leads to a net reduction in emissions or another specific source of pressure on a Natura 2000 site. In such cases, it should be presumed at screening stage that no significant effect is likely with regard to that specific reduced pressure, unless likely significant effects cannot be excluded on the basis of objective site-specific information. The presumption is carefully limited: the reduction must be sufficiently certain, legally or technically secured, monitorable and relevant in time for the conservation objectives of the site. The amendment explicitly preserves the obligation to assess other possible impacts, including on habitats, species, hydrology, water quality and cumulative effects. This creates a practical incentive for sustainability investments while preventing abuse or paper reductions.

Pakeitimas 225
Stefan Köhler

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) Keičiant esamus projektus, kurie pagal planą turėtų iš esmės mažinti išmetamų teršalų ir kitų neigiamą poveikį darančių šaltinių kiekį ypatingai saugomose teritorijose, atrankos metu pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį daroma prielaida, kad nesitikima ženklaus poveikio teritorijai, nebent dėl objektyvios vietoje sukauptos patirties daromos kitos išvados.

Or. de

Pakeitimas 226
Pascal Arimont, Wouter Beke, Liesbet Sommen, Ingeborg Ter Laak, Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Jeigu dėl esamų projektų, dėl kurių dizaino pasiekiamas grynasis išmetamo teršalų kiekio sumažinimas arba grynasis kitų spaudimo konkrečioms saugomoms teritorijoms šaltinių sumažėjimas, tokiu atveju, atsižvelgiant į tikrinimo etapą pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį, daroma prielaida, kad joks reikšmingas poveikis teritorijai nebus daromas, nebent, remiantis objektyviais su konkrečia teritorija susijusiais įrodymais, galima manyti kitaip.

Or. en

Pakeitimas 227
Sander Smit, Geadis Geadi, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Jeigu dėl esamų projektų, dėl kurių dizaino pasiekiamas grynasis išmetamo teršalų kiekio sumažinimas arba grynasis kitų spaudimo konkrečioms saugomoms teritorijoms šaltinių sumažėjimas, tokiu atveju, atsižvelgiant į tikrinimo etapą pagal Tarybos direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį, daroma prielaida, kad joks reikšmingas poveikis teritorijai nebus daromas, nebent, remiantis objektyviais su konkrečia teritorija susijusiais įrodymais, galima manyti kitaip.

Or. en

Pagrindimas

Palyginti su 5 straipsnio 1 dalimi.

Pakeitimas 228
Stefan Köhler

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2b) Priemonės, kurios nėra įtrauktos į valdymo planą pagal Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 1 dalį arba nacionalinį atkūrimo planą pagal Reglamentą dėl gamtos atkūrimo, laikomos pakankamomis, kad atitiktų papildomumo reikalavimą, ir gali būti taikomos kaip specialios projekto poveikį švelninančios priemonės pagal Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 3 dalį.

Or. de

Pakeitimas 229
Jeannette Baljeu, Engin Eroglu, Ana Vasconcelos, Ilhan Kyuchyuk, Asger Christensen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. Priemonės, kurios neįtrauktos į valdymo planą Direktyvos 92/43/EEB 6 straipsnio 1 dalies prasme arba į nacionalinį atkūrimo planą pagal Gamtos atkūrimo reglamentą, laikomos atitinkančiomis papildomumo reikalavimą ir jomis atitinkamai galima remtis kaip konkretaus projekto poveikio švelninimo priemonėmis Direktyvos 92/43/EB 6 straipsnio 3 dalies prasme.

Or. en